

▶▶ FORWARD ▶▶  
NEXT



**NGM**

NEW GENERATION MOBILE





Guida rapida - Italiano .....	5
Quick Guide - English.....	21
Kurzanleitung - Deutsch .....	37
Guía rápida - Español.....	53
Guide rapide - Français.....	69
Kortfattet Instruktion - Dansk.....	85



**▶▶ FORWARD ▶▶**  
**NEXT**

Guida rapida - Italiano

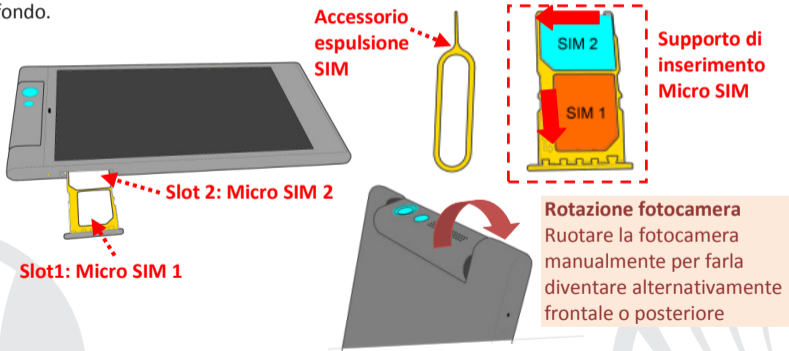
Benvenuti nel mondo di NGM Android™. Grazie per aver acquistato **NGM Forward Next**. Con questo dispositivo potrete avere accesso alle molteplici funzionalità del sistema operativo Android™ 4.2.2 Jelly Bean per gestire i vostri contatti, email, i social network e per scoprire le opportunità della rete Internet con un solo tocco! Esplorate tutte le potenzialità del vostro nuovo telefono “intelligente”. Rispetto agli Smartphone mono SIM, **NGM Forward Next** offre la comodità del Dual SIM che da sempre caratterizza l'intera gamma dei telefoni NGM, ovvero la possibilità di gestire due SIM e conseguentemente due numeri telefonici contemporaneamente. Scoprirete delle funzioni utilissime come l'impostazione della SIM preferita per le chiamate, videochiamate, i messaggi e la connessione dati. Visitando il sito ufficiale [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu) potrete conoscere l'intera gamma di telefoni NGM, provare il nostro pratico e funzionale servizio di e-commerce per acquistare telefoni ed accessori, richiedere assistenza, accedere al forum di assistenza tecnica e scaricare aggiornamenti software.

**Attenzione:** la connessione Dati di NGM Forward Next è attiva al momento della prima accensione del telefono (oppure dopo ciascun eventuale ripristino delle impostazioni di fabbrica). Se non si dispone di una tariffa agevolata o “flat” per la connessione dati con la propria SIM, si consiglia di disattivare il traffico dati e configurare una connessione Wi-Fi, al fine di evitare costi aggiuntivi.

Attenzione: eseguire l'inserimento schede SIM dopo aver spento il telefono.

## Inserimento delle SIM card

Le SIM card contengono i vostri numeri telefonici, i codici PIN, i collegamenti ai servizi esterni, contatti e altri importanti dettagli. Per inserire le schede SIM, spegnete il telefono e inserite la punta dell'accessorio di espulsione SIM all'interno del piccolo foro sovrastante il vano slot SIM, premete leggermente per espellere il supporto SIM ed estraetelo completamente. Inserite le micro SIM nei rispettivi slot seguendo lo schema di inserimento riportato sotto, quindi inserite nuovamente il supporto SIM nell'apposita fessura fino in fondo.



**La batteria:** il vostro apparecchio è fornito con una batteria a polimeri di litio ed è progettato per l'uso esclusivo di batterie e accessori originali NGM. La batteria è collocata nella parte posteriore del telefono e **non può essere rimossa dal suo alloggiamento.** Per la sostituzione della batteria rivolgersi al servizio di assistenza NGM. Nel caso in cui sia necessario un riavvio forzato del telefono, ad esempio in caso di blocco, tenete premuto per circa 15 secondi il tasto On/Off.

### **Caricare la batteria**

Caricate la batteria prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio. Utilizzate il cavo USB in dotazione ed il connettore USB posto sul lato inferiore del telefono. Connettete il caricatore ad una presa della rete elettrica e quindi il dispositivo al cavo USB. Si può caricare il telefono anche collegandolo con il PC, ma in questo caso la carica sarà più lenta. Quando la batteria è in carica, un'icona animata sullo schermo mostra lo stato di avanzamento del processo se il telefono è acceso. Una volta che l'icona della batteria è riempita, la carica è completata e il telefono può essere disconnesso dalla rete elettrica.

**Attenzione:** *Non collegate il telefono ad un computer che si sta accendendo o spegnendo per evitare sbalzi di tensione. Per preservare la corretta funzionalità del prodotto e l'integrità della garanzia si raccomanda l'utilizzo di caricabatterie originali NGM. Procedete alla ricarica esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Un leggero riscaldamento del telefono durante il processo di ricarica è del tutto normale. La batteria raggiungerà la sua piena efficienza funzionale solo dopo alcuni cicli completi di ricarica.*



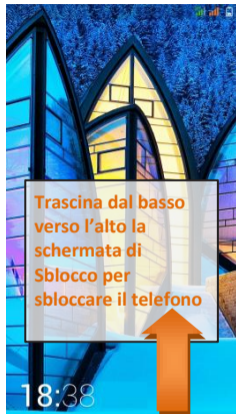
## Accensione, spegnimento e standby

Per accendere il dispositivo, tenete premuto il tasto on/off. Per spegnere il dispositivo, tenete premuto lo stesso tasto e confermate lo spegnimento selezionando "Spegni". Una pressione breve permette invece di passare rapidamente alla modalità di standby (schermo spento) o di tornare da questa allo schermo di sblocco.

## La schermata principale

Usate il touch screen toccando, tenendo premuto o trascinando un dito sullo schermo. La schermata principale contiene tutte le applicazioni del telefono, di sistema e quelle scaricate dall'utente. Altre pagine si trovano affiancate rispetto a quella principale, alle quali si può accedere scorrendo verso destra e sinistra. Premendo a lungo sull'icona di una applicazione, è possibile spostarla in una delle schermate principali disponibili, le cui miniature compaiono in alto sullo schermo. Le quattro icone in basso sullo schermo rimangono fisse allo scorrere delle schermate, ma sono ugualmente sostituibili con altre icone a piacimento. Inoltre, spostando un'icona sopra ad un'altra si creano delle cartelle sul desktop e premendo il menu contestuale si può cambiare lo sfondo.

## Schermata di Sblocco



# Schermata Principale

Intensità segnale SIM e livello batteria



Barra delle notifiche  
(trascinate in basso  
per aprire il pannello  
delle notifiche)

Intensità segnale WiFi

Telefono

Rubrica

Messaggi

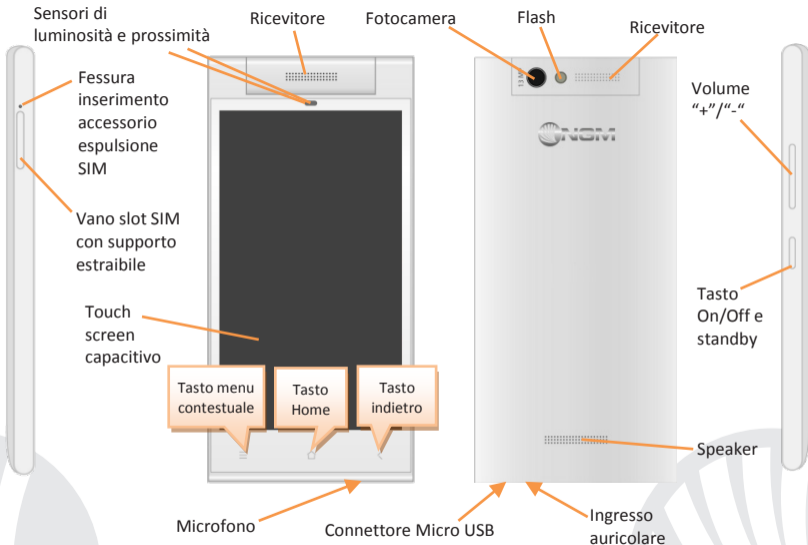
Barra indicatore pagine

Internet


Scorrimento schermate HOME



Icone con posizione fissa



## SCELTE RAPIDE

**Pannello di notifica:** per aprire il pannello di notifica, toccate l'area delle icone nella parte alta dello schermo e trascinate il dito in basso. Toccate il bottone in basso a destra ("**Impostazioni**") per passare dalle notifiche ai pulsanti di impostazione rapida, oppure toccate l'icona impostazioni  per aprire il menu Impostazioni. Premere il bottone "**Notifiche**", invece, per tornare al pannello delle notifiche. Per nascondere, trascinate in alto la parte inferiore del pannello oppure toccate il tasto indietro.

**Applicazioni recenti:** quando vi trovate sulla pagina principale, tenete premuto il **Tasto Home** (se vi trovate all'interno di qualsiasi applicazione, tornate prima sulla pagina principale): verrà visualizzato l'elenco delle applicazioni a cui avete effettuato l'accesso di recente; direttamente selezionabili.

**Menu contestuale:** molte applicazioni prevedono l'utilizzo del tasto **Menu Contestuale**. Premendo su tale tasto, è possibile visualizzare un menu contestuale riferito all'applicazione stessa con le relative funzioni.

**Blocco schermo, silenzioso e vibrazione:** Selezionare l'icona **Impostazioni > Sicurezza > Blocco schermo**. Selezionare la modalità desiderata (**Slide, Sblocco col sorriso, Sequenza**, oppure **PIN**) e confermare. Per bloccare rapidamente lo schermo, premere brevemente sul tasto di on/off del telefono. Per sbloccare lo schermo, scorrere verso l'alto. Per disattivare velocemente la suoneria per chiamate e messaggi tenere premuto il tasto **volume "–"**. Una volta raggiunto il volume minimo, il telefono entrerà in modalità vibrazione. Premendo nuovamente **volume "–"**, il telefono entrerà in modalità silenziosa.

**Gestire le due SIM:** selezionare l'icona **Impostazioni** > **Gestione SIM**. Selezionare i tasti I/O accanto agli operatori telefonici corrispondenti a "SIM1" e "SIM2" per attivare o disattivare selettivamente le SIM in qualsiasi momento. Da questo menu è anche possibile personalizzare il colore e nome da attribuire all'icona di ciascuna SIM e decidere quale SIM usare come predefinita per chiamate, videochiamate messaggi e connessione dati oppure scegliere "chiedi sempre" se non si desidera impostare una SIM predefinita.

**3G Dinamico:** in **Impostazioni** > **Reti Mobili** > **Servizio 3G** > **Attiva 3G**, è possibile selezionare la SIM su cui impostare il servizio 3G. Si tratta di una funzionalità innovativa che permette di spostare da una SIM all'altra la connessione 3G, di solito confinata esclusivamente allo slot 1, senza doverle fisicamente invertire.

**GESTIRE UNA CHIAMATA:** toccate l'icona **Telefono**; digitate il numero telefonico da chiamare usando la tastiera virtuale oppure scegliete un numero dal registro chiamate sopra alla tastiera, dove trovate le **chiamate perse, ricevute e in uscita**.

- Premete l'icona cornetta e poi la SIM desiderata se non avete impostato una SIM predefinita per le chiamate, in caso contrario, la chiamata partirà con la SIM predefinita.
- Per terminare, toccate l'icona rossa di fine chiamata.
- Per rispondere ad una chiamata, scorrete verso il basso, sulla striscia verde; per rifiutarla, scorrere verso l'alto sulla striscia rossa, per rifiutare tramite messaggio scorrere verso destra o sinistra, scegliendo il messaggio da inviare. Per silenziare una chiamata in arrivo, toccare il tasto **Volume "+"** o **"-"** (sul lato destro del telefono).

## GESTIRE CONTATTI

Note: Nel **menu contestuale** della rubrica si ha accesso alle funzioni di importazione/esportazione dei contatti e varie impostazioni utili.

### Aggiungere un nuovo contatto

- Selezionare l'icona **Contatti**.
- Premere l'icona contrassegnata dal simbolo “+” sulla barra in basso .
- Scegliere dove si intende salvare il nuovo contatto (account, telefono, SIM1 o SIM2).
- Inserire **Nome, Numero** ed eventuali altri dettagli del contatto (se il contatto viene salvato sulle SIM non è garantito il salvataggio di eventuali ulteriori dettagli oltre a nome e numero telefonico) e confermare il salvataggio.

### Aggiungere un nuovo contatto dal registro chiamate

- Dal menu **Telefono**, accedere al **Registro Chiamate perse , effettuate o ricevute**
- Per aggiungere un numero ad un contatto premere **?** e scegliere **Nuovo contatto** oppure **Contatto esistente**. Dopo aver selezionato il percorso di salvataggio ed aggiunto nome ed eventuali altre informazioni (se si salva sul **Telefono**), confermare con **Salva**.


### Aggiungere un nuovo contatto dai Messaggi

- Dal menu **Messaggi**, selezionare una conversazione
- Scegliere se aggiungere il numero ad un nuovo contatto o ad uno esistente tramite gli appositi tasti che compaiono in alto sulla schermata

**Impostare le suonerie:** selezionate *Impostazioni* > *Toni e vibrazione* > *Profili Audio* > *Generale*. Selezionate *Suoneria chiamata vocale* e scegliete la suoneria desiderata per ciascuna SIM. Per impostare una suoneria personalizzata: è possibile utilizzare come suonerie dei file nei formati \*mid,\*wav,\*ogg o \*mp3. In *Musica*, dall'elenco brani, aprite il menu a tendina del brano scelto e scegliete *Suoneria*. Così questo file audio sarà inserito nell'elenco delle suonerie disponibili.

## Inviare e leggere SMS e MMS

### Inviare SMS e MMS


- 1 Selezionate l'applicazione *Messaggi* e poi il tasto  sulla barra in basso.
- 2 Digitate le prime lettere di un nome nel campo destinatario per ricercare un contatto e selezionarlo dall'elenco pop-up oppure inserite direttamente il numero del destinatario, o selezionate l'icona accanto al campo e spuntate il/i destinatari.
- 3 Inserite il testo nell'apposito spazio con la tastiera virtuale.
- 4 Selezionate l'icona graffetta per includere eventuali allegati multimediali (il messaggio sarà convertito in MMS) e premete *Invia* scegliendo la SIM desiderata.

**Leggere SMS e MMS:** quando ricevete un nuovo SMS /MMS, viene visualizzata una icona nel pannello di notifica e sulla schermata di sblocco. Cliccando l'icona visualizzata, è possibile accedere direttamente alla conversazione e leggere il messaggio in arrivo. In ogni caso, è possibile visualizzare i messaggi in arrivo dallo schermo principale, selezionando *Messaggi*.

## Smart Gestures

Da **Impostazioni** > **Smart Gestures** potete attivare le innovative funzioni NGM che vi permetteranno di gestire le principali funzionalità del telefono con la massima comodità e rapidità. Queste le opzioni disponibili:

- **Smart Dial:** dalle schermate di **messaggi**, **registro chiamate** o **dettagli contatto**, potete chiamare direttamente il numero del mittente, avvicinando il telefono all'orecchio
- **Risposta rapida:** permette di rispondere automaticamente ad una chiamata in arrivo, avvicinando il telefono all'orecchio.
- **Metti in pausa sveglia:** mette in pausa la sveglia automaticamente ruotando il telefono
- **Doppio tocco:** per riattivare lo schermo dallo stand-by con un doppio tocco sullo schermo spento.
- **Avvio rapido:** con questa opzione, dalla schermata di standby potete associare al gesto di disegnare una "C" sullo schermo spento un comando (può aprire una applicazione o chiamare un numero). L'attività configurata si aprirà direttamente.

**Modalità ospite:** attivando questa modalità con l'apposito tasto  situato nel pannello delle notifiche, i messaggi, il registro chiamate e la galleria di foto e video verranno temporaneamente nascosti e verrà inibita qualsiasi modifica del desktop. Quando questa modalità è attiva, un'icona sarà visibile sulla barra delle notifiche.

In **Impostazioni** > **Sicurezza** > **Password ospite**, potete scegliere una password che verrà richiesta ad ogni attivazione e disattivazione di questa modalità.



**CONNETTIVITÀ:** per utilizzare al meglio le potenzialità offerte dal terminale e dal suo sistema operativo, è necessario avere una connessione dati attiva; la connessione Dati di NGM Forward Next è attiva al momento della prima accensione del telefono. Se non previsto in abbonamento, il traffico dati implica dei costi; si consiglia quindi di configurare l'accesso Internet tramite WiFi. Per abilitare il traffico dati su una delle SIM, selezionate **Impostazioni > Gestione SIM > Connessione dati**, o attivarla con il pulsante di impostazione rapida nel pannello di notifiche.

**Connettersi a Internet con la funzione Wi-Fi®** potete collegarvi alla rete WLAN utilizzando la funzione WiFi. Per attivarla, scegliete **Impostazioni > WiFi I/O**. Attenetevi a tutte le avvertenze e le indicazioni specificate dal personale autorizzato quando vi trovate in aree in cui l'uso dei dispositivi wireless è limitato (aeroplani, ospedali ecc.). Passate alla Modalità offline quando dovete utilizzare solo i servizi che non richiedono l'accesso alla rete.

**Connettersi a un dispositivo Bluetooth®** accendete il dispositivo Bluetooth al quale si desidera collegarsi. Riferitevi alla documentazione del dispositivo.

- ☉ Scegliete **Impostazioni > Bluetooth I/O** per attivare il Bluetooth. Nel menu contestuale trovate ulteriori funzioni ed impostazioni.
- ☉ Scegliete **Cerca dispositivi** per avviare automaticamente la ricerca di dispositivi Bluetooth.
- ☉ Tra i dispositivi rilevati, selezionate il nome del dispositivo da associare. Il telefono tenterà di associarsi al dispositivo, eventualmente verrà richiesto un codice di associazione.

**Connettersi a Internet:** selezionate l'applicazione **Browser**. Digitate l'URL nella barra degli indirizzi per avviare la navigazione. Se si sceglie di navigare con la connessione dati della rete telefonica, informarsi sui costi o scegliere un contratto dati "flat" con il proprio operatore. In alternativa, utilizzate la connessione WiFi (vedi paragrafo "**Connettività**").

**Configurazione account:** per sfruttare al meglio le funzionalità del sistema Android™, è necessario configurare un account predefinito. Alla prima accensione, il telefono vi guiderà nella configurazione di un account predefinito che permetterà di accedere alle applicazioni del sistema Android™ tra cui ad esempio, la sincronizzazione della posta elettronica.

**Email:** configurando un account predefinito è possibile gestire facilmente la posta elettronica e visualizzarla in automatico sul proprio telefono. Se si desidera utilizzare anche un provider di servizi di posta differente da quello suggerito dal telefono, si può configurare un ulteriore account con un altro provider nell'applicazione **Email**.

### **Inserire testo con SwiftKey**

SwiftKey è un sistema avanzato per l'inserimento predittivo di testo, è il metodo di inserimento impostato per default. Quando si scrivono messaggi SMS, MMS o E-mail, tale modalità prevede la parola che si sta digitando, cambiandola ad ogni pressione dei tasti. Durante il primo utilizzo, il programma suggerirà con dei pop-up le innovazioni e le peculiarità di questo sistema di scrittura. SwiftKey ha un Dizionario "intelligente" che trae vocaboli anche dalle varie applicazioni del telefono, quali la rubrica, i social network, ecc. Per cambiare i parametri di inserimento del testo, selezionate **Impostazioni > Lingua e input > SwiftKey for NGM**.

## Sincronizzazione

La sincronizzazione è il modo più efficace per gestire i propri dati utili perché permette di effettuare un backup di tali dati presenti sul dispositivo con l'account internet. In caso di cambio, smarrimento o danneggiamento del telefono non si verificheranno perdite di questi dati. La sincronizzazione può essere automatica in **Impostazioni > Altro > Utilizzo dati > Menu contestuale > Sincronizzazione automatica** o può essere attivata manualmente, per ogni applicazione installata sincronizzabile; l'elenco di tali applicazioni si trova in **Impostazioni > Account [elenco App installate]**. Per aggiungere un nuovo account, scegliere **Aggiungi account**. La sincronizzazione utilizza una connessione dati attiva, che può avere dei costi di traffico dati. Consigliamo pertanto di utilizzare una connessione WiFi, se disponibile

## Geolocalizzazione GPS

Il Global Positioning System (GPS) è un sistema di posizionamento su base satellitare, a copertura globale e continua. Per accedere al GPS, selezionare **Impostazioni > Accesso alla posizione > Satelliti GPS (I/O)**. Quando la funzione GPS viene attivata, il telefono raccoglie dati dai satelliti disponibili e stabilisce la sua posizione corrente. I Tempi di Fix (Rilevamento della posizione) sono variabili e possono essere influenzati da svariati fattori esterni (nuvolosità, schermatura da edifici ecc). Per limitare il consumo di batteria e memoria, si raccomanda di disattivare il GPS quando non viene usato. Il dispositivo è compatibile con il sistema di navigazione **NGM NAVIGATION SYSTEM®** di NGM. Per ulteriori informazioni sulla licenza e dettagli sul funzionamento del sistema visitare il sito [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu).

**Avvertenza:** la formattazione e la fornitura di questo manuale si basa sui sistemi operativi Android™; il produttore non assume alcuna responsabilità per qualsiasi inadempienza delle linee di condotta sopra stabilite o per ogni uso improprio del telefono cellulare. Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le informazioni contenute in questa guida. Il contenuto di questo manuale potrebbe differire dal contenuto effettivamente mostrato nel telefono cellulare. In tale caso, il secondo prevale.

### **Copyright © 2014 NGM Italia**

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta trasmessa in alcuna forma o tramite alcun mezzo, elettronico o meccanico, compresi fotocopie, registrazione o salvataggio in qualsiasi archivio di informazioni o sistema di recupero, senza previa autorizzazione scritta da parte di NGM Italia.

- Bluetooth® è un marchio commerciale registrato in tutto il mondo della Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® e il logo Wi-Fi sono marchi commerciali registrati di Wi-Fi Alliance.

**▶▶ FORWARD ▶▶**  
**NEXT**

Quick Guide - English

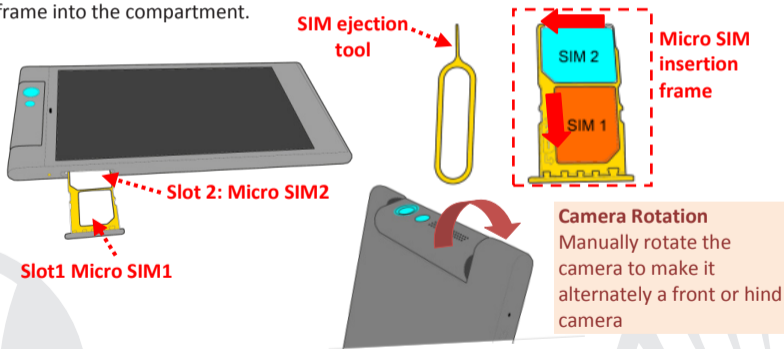
Welcome to the NGM Android™ world. Thank you for purchasing **NGM Forward Next**. With this device you can have access to the many features of the new edition of the Android™ 4.2.2 Jelly Bean OS to manage your contacts, email, social networks and to discover the opportunities of Internet with just a single touch! Discover the full potential of your new "intelligent" phone. Compared to the usual mono SIM Smartphones, **NGM Forward Next** offers the convenience of Dual SIM that has always characterized the entire range of NGM phones, i.e. the ability to handle two SIM cards and consequently two telephone numbers at the same time. You will discover other useful features such as setting the preferred SIM for calls, video calls, messages and data connection. By visiting the official website [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu) you can appreciate the whole range of NGM mobile phones, ask for assistance, access the forum for technical assistance and download software updates.

**Warning: Data Connection of NGM Forward Next is active as soon as you first power on the phone (and after every eventual factory data reset). If you do not have a special or "flat" rate for data connection with your SIM card, you are recommended to turn off data traffic and set up a Wi-Fi connection, in order to avoid additional costs.**

## Inserting SIM cards

Warning: insert the SIM cards always after turning off the phone.

SIM cards contain your phone number, PIN codes, links to external services, contacts and other important details. To insert the SIM cards, switch off your phone and insert the tip of the SIM ejection tool inside the small hole above the SIM slots compartment, press slightly to eject the micro-SIM inserting frame and completely pull it out. Fit in the micro SIM cards into the dedicated slots, following the scheme below, and then carefully re-insert the SIM frame into the compartment.



**The battery:** Your device is provided with a lithium polymers battery and it is designed to be used exclusively with original NGM batteries and chargers. The battery is located in the back cover and **cannot be removed from its placement**. To replace the battery, contact the NGM Service Center. If a phone reboot is needed, e.g. when the phone is blocked, press and hold power ON button for 15 seconds.

**Charging the battery:**

Charge the battery before starting to use the device. Use the supplied USB cable and the USB connector on the lower side of the phone. Connect the charger to the provided wall socket adapter, and then the device to the USB cable. You can also charge the phone by connecting it with the PC USB port, but in this case charging will take longer. When the battery is charging, an animated icon on the screen will show the charging progress if the phone is on. Once the battery icon is filled, it is fully charged and the phone can be disconnected from the grid.

**Warning:** *Do not connect the phone to a booting-up or running down PC to avoid voltage jumps. To preserve the functionality of the product and the integrity of the warranty, we recommend the use of original NGM chargers. Please charge the battery indoors, in a dry and favorable environment. It's normal for the battery to get slightly warm during the charging process. The battery will reach its full capacity when cycled several times.*



### Power on, power off and standby

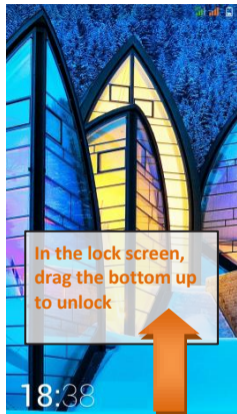
To turn on the phone, press and hold the power on/off key. To turn off your device, press and hold the same key and confirm by selecting "Shutdown". A quick pressure sets the phone into stand-by mode (screen off) or allows you to go back to the lock screen.

### Main Screen

Use the touch screen by tapping, holding or dragging a finger across the screen. The main screen contains all applications of the phone, of the system and those downloaded by the user. Other main screen pages are available, just swipe the screen left or right. By long pressing an application icon, you can move it to one of the available main screens, whose thumbnails appear at the top of the screen. The four icons at the bottom of the screen will remain fixed even when sliding the screen and can be easily replaced with other icons at will.

By moving an icon onto another, you can create folders on the desktop and by pressing the contextual menu you can change the wallpaper.

### Lock Screen



# Home Screen

SIM signal intensity and battery level



Notification Bar  
(drag down to open  
the Notifications  
panel)

WiFi Signal Intensity

Phone

Phonebook

Messaging

Page Indicator Bar

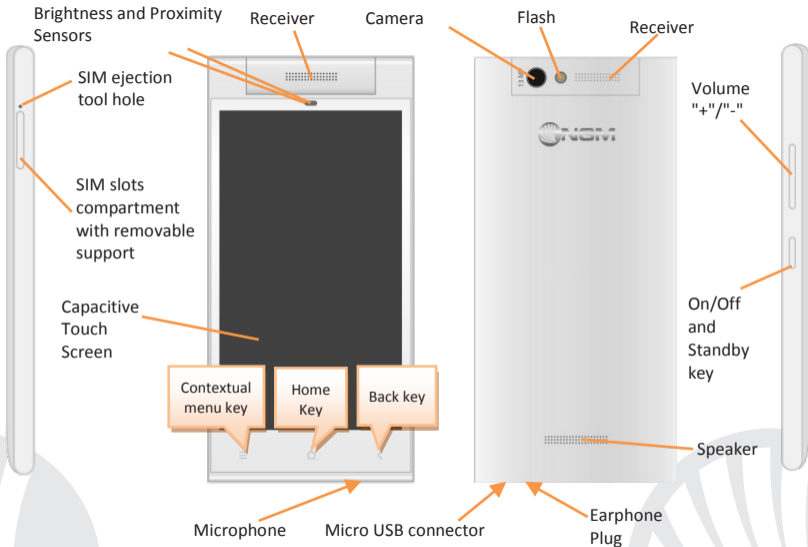
Browser




Scroll HOME pages



Icons with fixed position



## RAPID ACCESS

**Notification panel:** to open the Notification Panel, touch the upper bar containing the battery and signal-intensity icons and drag it downwards. Tap the upper right key ("**Settings**") to switch between the Notifications and Quick Setup buttons or tap the settings  icon to open the Settings menu. Press the "**Notifications**" button, instead, to return to the notification panel. To hide it, drag up the bottom of the panel or tap the Back key.

**Recent applications:** from the Home page, press and hold the **Home key** (if you are within any application, go back to the Home page first): you will see the list of applications to which you have recently accessed; directly selectable.

**Contextual Menu:** most applications have a **Contextual Menu**. By clicking on that icon, you can display a contextual menu referred to the application itself, with related functions.

**Lock screen, silent and vibration:** select **Settings > Security > Screen lock**. Select the desired unlocking mode (**Slide, Face Unlock, Pattern, or PIN**) and confirm. To quickly lock the screen, briefly press the power on/off key. To unlock the screen, slide to the top. To quickly disable the ringtone for calls and messages, you can press and hold the **volume "-"**. Once you reach the minimum volume, the phone will enter the vibrating mode. By pressing **volume "-"** again, the phone will enter the silent mode.

**Managing the two SIM cards:** select **Settings > Dual SIM settings**. Select the I/O keys next to the phone operators corresponding to "SIM1" and "SIM2" to selectively activate or deactivate the SIM at any time. From this menu you can also customize the color and name for each SIM icon and decide which SIM to use as default for calls, video calls, messages and data connection or choose "always ask" if you don't want to set defaults.

**Dynamic 3G:** in **Settings > Mobile Networks > 3G service > Enable 3G** you can select the SIM card on which you wish to activate the 3G service. This is an innovative feature that allows you to shift the 3G connection (that normally is only available on slot 1) from one SIM to the other without having to physically exchange SIM cards.

**MANAGING CALLS:** tap the **Phone** icon and type the desired number using the virtual keyboard or choose a number from the call log above the keyboard, where you will find the **missed, received** and **outgoing calls**.

- Press the dial icon and then the desired SIM if you haven't set a default SIM for calls; otherwise, the call will start with the default SIM.
- To end the call press the red end call key.
- To answer a call, simply scroll down to the green stripe; to refuse it, scroll up onto the red stripe, to reject through a message scroll to the left or to the right, choosing the message to send. To silence an incoming call, tap **Volume "+"** or **"-"** (on the right side of the phone).

## MANAGE CONTACTS

Note: In the **contextual menu** of the phonebook you can access *Import/Export functions and several other settings.*

### Add a new contact:

- 1 Select the **Contacts** icon.
- 2 Press the icon with the **"+" symbol** on the bottom bar.
- 3 Select the storage where you want to save the contact (Account, Phone, SIM 1 or SIM 2).
- 4 Insert **Name, Number** and any other contact detail (if the contact is saved on the SIM , only saving name and phone number are guaranteed) and confirm with **Done**.

### Add a new contact from call log:

- 1 From the **Phone menu**, enter the **Missed, outgoing or received calls log**.
- 2 To add a number to a contact, press **?** and choose **New Contact** or **Existing contact**. Once you selected the saving path and added name and any further information (when saving **in Phone**), confirm with **Done**.


### Add a new contact from Messaging:

- 1 From the **Messaging** menu, select a thread.
- 2 Choose whether to add the number to a new contact or to an existing one through the related buttons that appear at the top of the screen.

**Set Ringtones:** select **Settings > Ringtones and Vibration > Audio Profiles > General**. Select **Voice call ringtone**, and choose the desired ringtone for each SIM. For a customized ringtone, you can set ringtones in \*mid,\*wav, \*ogg or \*mp3 formats: in **Music**, from the tracks list, open the drop-down menu of the selected song and choose **Set as Ringtone**. Consequentially, the audio file will be added to the available ringtones list.

## Sending and reading SMS and MMS

### Send SMS and MMS:


- ① Select **Messaging** app and then press the  key on the bottom bar.
- ① Type the first letters of a name in the recipient field to search for a contact, select it from the pop-up or directly enter the recipient number, otherwise select the icon next to the field and check the recipients.
- ① Write the text into the dedicated space with the virtual keypad.
- ① Select the clip-icon to insert multimedia files (the message will automatically be converted into MMS). Press either **Send** key, selecting the SIM you want to use.

**Reading SMS and MMS:** When you receive a new SMS or MMS, an icon appears in the notification panel. By clicking on the appeared icon, you can directly access the conversation and read the incoming message. In any case, you can view the incoming messages from the home screen by opening the **Messaging** menu.

## Smart Gestures

From the **Settings** menu, you can activate some innovative NGM gestures, that can help you manage the main features of the phone, the most conveniently and fastest as you can. These are the available options:

- **Smart Dial:** from the **Messaging Thread**, **Call log details** or **Contact details** screen, you can directly callback the sender's number by putting the phone up to your ear.
- **Quick answer:** allows you to automatically reply to an incoming call by putting the phone up to your ear.
- **Pause alarm:** automatically pause the alarm by flipping back the phone.
- **Double-tap wake:** wake up the screen from stand-by with a double-tap on the black screen.
- **Quick Operating:** with this option, you can associate a command to drawing a "C" on the black standby screen (it can be the opening of an application or the direct call of a contact number). The configured task will open directly.

**Guest mode:** by activating the guest mode with the related  key in the notification panel, messages, call logs, photo and video galleries will be temporarily hidden and any modification of the desktop will be prevented. When this mode is active, the guest mode icon will be visible in the notification bar.

In **Settings > Security > Guest Password**, you can set a password that will be required any time you activate or deactivate this mode.



**CONNECTIVITY:** To better use the potentiality provided by the device and its operating system, you need to have an active data connection; the data connection of NGM Forward Next is ON when you first power on the phone. If it is not included into your mobile phone plan, data traffic may cause you extra costs, so it is recommended to configure Internet connection via WiFi. To enable data traffic on one of the SIMcards, select **Settings > Dual SIM Manager > Data connection**, or activate it from the Quick Setup buttons in the notifications panel.

**Connecting to Internet with WiFi®** you can connect to WLAN by using the WiFi function. To enable it, choose **Settings > WiFi I/O**. Please follow all warnings and indications concerning the use of wireless devices in areas where the use of such functions is restricted (airplanes, hospitals, etc.). Go to the offline mode when you have to use only the functions that do not require Network access.

**Connecting to a Bluetooth device®** turn ON the Bluetooth device you want to connect with. Refer to the device documentation.

- 🔴 Choose **Settings > Bluetooth I/O** to turn Bluetooth on. In the contextual menu you will find additional functions and settings.
- 🔴 Choose **Search for devices** to automatically find other Bluetooth devices.
- 🔴 Among the discovered devices, select the device name to associate with. The phone will attempt to associate with the device, which may be asked for a pairing code.

**Connect to the Internet:** select the **Browser** application. Type the URL into the address bar to start browsing. If you choose to navigate using data connection, be aware of costs or choose a "flat" data contract with your service provider. Alternatively, use WiFi (see "**Connectivity**") where possible.

**Account setup:** In order to better manage OS Android™ functionalities, it is recommended to configure a default account. When you first power on the phone, it will guide you in configuring a default account that allows you to access OS Android™ applications like Email sync, for example.

**Email:** By configuring a default account you can easily manage your e-mails and display them automatically on your phone. If you want to use also a different Email account from the default one, you can configure a new account with another provider within **Email** app in the Main Menu.

**SwiftKey text input:** SwiftKey is an advanced system for entering predictive text, it is the default input method. When you write SMS, MMS or E-mails, this method predicts the word you are typing, changing it with every key pressure. During the first use, the program will prompt you with a pop-up the innovations and peculiarities of this writing system. SwiftKey has a "smart" dictionary, that draws words also from the various phone applications such as Contacts, Social Networks, etc. To change the parameters of the text input, select **Settings > Language and input > SwiftKey for NGM**.

## Synchronization

Synchronization is the most efficient approach to manage your useful data because it allows you to make a backup of the data on your device with an internet account. In case of replacement, loss or damage of the phone you will not experience loss of data. The synchronization can be automatic in **Settings > More > Data usage > Contextual menu > Auto-sync data** or can be activated manually, individually for each installed application to be synchronized; you can find the list of such applications in **Settings > Account [installed app list]**. To add a new account, select **Add Account**. The synchronization uses an active data connection, which could result in data traffic costs. It is advisable to use a WiFi connection when available.

### GPS geolocalization:

The Global Positioning System (GPS) is a satellite-based positioning system, with a global and continuous coverage. To access the GPS, select **Settings > Location Access > GPS Satellites (I/O)**. When the GPS function is activated, the phone starts to collect data from satellites and determines the current position. The Fix Times (position detection) are variable and can be affected by several external factors (clouds, high buildings, etc.). Limit the use of battery and memory by switching off this function when you don't need it. The device is compatible with **NGM NAVIGATION SYSTEM**® For more details on the system operation visit [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu).

*Warning: formatting and delivery of this user manual is based on the Android™ operating system, NGM Italia will not bear responsibility for any incompliance with the above guidelines or improper use of the mobile phone NGM reserves the right to modify any of the content in this user guide without previous public announcement. The content of this manual may vary from the actual content displayed in the mobile phone. In such case, the latter shall govern.*

### **Copyright © 2014 NGM Italia**

No part of this manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of NGM Italia.

- Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc. worldwide.
- Wi-Fi® and the Wi-Fi logo are registered trademarks of the Wi-Fi Alliance.

**▶▶ FORWARD ▶▶**  
**NEXT**

Kurzanleitung - Deutsch

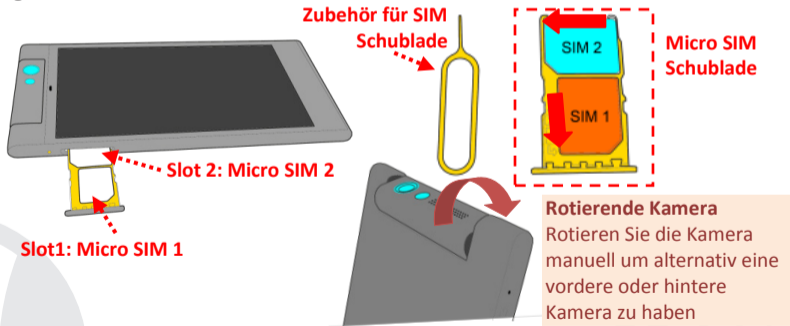
Herzlich willkommen in der Welt von NGM Android™. Danke dass Sie **NGM Forward Next** gekauft haben. Mit diesem Gerät können Sie zu den neuen, vielfältigen Android™ 4.2.2 Jelly Bean Funktionen Zugang haben um Ihre Kontakte, E-Mails, Sozialnetzwerke und Internetzugang zu verwalten. Entdecken Sie das volle Potenzial Ihres neuen "intelligenten" Telefons. Im Vergleich zu den gewöhnlichen mono-SIM Smartphones, bietet **NGM Forward Next** die Bequemlichkeit des Dual-SIM an, das seit Immer die gesamte Palette von NGM Telefonen charakterisiert, bzw. die Fähigkeit zwei SIM Karten und damit zwei Telefonnummern gleichzeitig zu verwalten. Sie werden viele nützlichen Funktionen wie die Einstellung der bevorzugten SIM für Anrufe, Videoanrufe, Nachrichten und Datenverbindung entdecken. Besuchen Sie unsere Webseite [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu) um unsere gesamte NGM Telefonkollektion und Zubehöre zu sehen, zum After-Sales Service Zugang zu haben, Software Aktualisierungen herunterzuladen und um in das technische Assistenz-Forum einzutreten.

**Warnung:** die Datenverbindung von NGM Forward Next ist bei der ersten Einschaltung des Handys aktiv (und nach jeder Wiederherstellung der Werkseinstellungen). Wenn Sie nicht über einen speziellen oder "flat" Tarif für die Datenverbindung mit der SIM-Karte verfügen, können Sie das Datenverkehr ausschalten und eine WiFi Verbindung einrichten um zusätzliche Kosten zu vermeiden.

## SIM Karten einfügen

Achtung: fügen Sie die SIM Karten nur mit ausgeschaltetem Telefon ein.

Die SIM Karten enthalten Ihre Telefonnummern, PIN-Nummern, Servicenummern, Kontakte und andere wichtigen Details. Um die SIM Karten einzufügen, fügen Sie die Spitze des metallischen Zubehörs in die kleine Öffnung über der SIM Schublade ein, drücken Sie bis sich die Schublade öffnet und ziehen Sie die Schublade komplett heraus. Fügen Sie die micro SIM Karten in die entsprechenden Slots ein, wie in der Abbildung angezeigt, danach fügen Sie erneut die SIM Schublade ins Telefon ein.



**Der Akku:** ihr Telefon wird mit einem Lithium-Polimer Akku geliefert und ist dazu entworfen worden, ausschließlich mit originalen NGM Akkus und Zubehör betrieben zu werden. Der Akku befindet sich im hinteren Bereich des Telefons und kann **nicht aus dem Gehäuse entfernt werden.** Um den Akku auszuwechseln, kontaktieren Sie bitte das NGM Service. Falls ein Neustart des Telefons erzwungen werden sollte, halten Sie die Ein/Aus Taste 15 Sekunden lang gedrückt.

**Akku aufladen:** laden Sie den Akku vollständig auf bevor Sie das Gerät benutzen. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Ladegerät und die USB Buchse auf der unteren Seite des Telefons. Stecken Sie das Ladegerät vorerst in die Steckdose, anschließend verbinden Sie das USB-Kabel zuerst mit dem Ladegerät und dann mit dem Telefon. Der Akku kann auch an einem PC aufgeladen werden, in diesem Fall wird aber der Ladevorgang langsamer sein. Wenn das Telefon eingeschaltet ist, zeigt während der Ladung das Ladesymbol den Status des Vorganges an. Sind alle Balken gefüllt, so ist der Akku geladen und das Telefon kann vom Stromnetz getrennt werden.

**Achtung:** Verbinden Sie das Telefon nicht mit einem ein-oder ausschaltenden PC, um Spannungssprünge zu vermeiden. Um die korrekte Funktion und die Produkt-Garantie zu bewahren, verwenden Sie immer **originale NGM Ladegeräte**. Laden Sie das Gerät immer in trockenen Innenräumen auf. Eine leichte Erwärmung des Gerätes während der Ladung ist normal. Der Akku erreicht seinen vollen Leistungsumfang wenn es einige Male vollständig aufgeladen wurde.



## Entsperrungsbildschirm

### Ein- und ausschalten, Standby

Um das Telefon einzuschalten, halten Sie die Ein/Aus Taste gedrückt. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Ein-Aus Taste nochmals verlängert gedrückt und bestätigen Sie auf dem Touch Screen die Ausschaltung. Ein schneller Druck der Ein/Aus Taste wird das Telefon in Standby stellen (Bildschirm aus); nochmaliger leichter Druck bringt Sie ins Entsperrungsbildschirm.

### Der Hauptbildschirm

Tasten und Icons im Touch Screen können mit dem Finger gedrückt, verschoben und gedrückt gehalten werden. Der Hauptbildschirm enthält alle Anwendungen des Telefons, des Systems und die die vom Benutzer heruntergeladen werden. Weitere Seiten sind durch das Verschieben vom Bildschirm nach rechts und links verfügbar. Wenn Sie ein Icon gedrückt halten, können Sie es in eines der Hauptbildschirme verschieben, die oben als Miniaturen angezeigt werden. Die vier Icons unten auf dem Bildschirm sind stabil auf allen Bildschirmen gleich und können beliebig mit anderen Anwendungen ersetzt werden. Wenn Sie ein Icon auf das andere schieben, erstellen Sie Ordner auf dem Desktop und wenn Sie das Kontextmenü drücken, können Sie das Hintergrundbild ändern.



# Hauptbildschirm

SIM Signalstärke und Akku Niveau



Benachrichtigungsleiste  
(Ziehen Sie sie nach unten um die Hinweistafel zu öffnen)

WiFi-Signalstärke

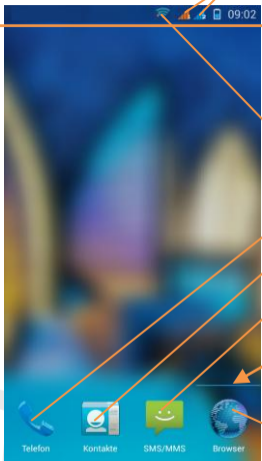
Telefon

Kontakte

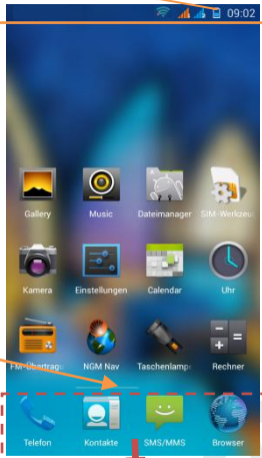
Nachrichten

Bildschirmindikator Leiste

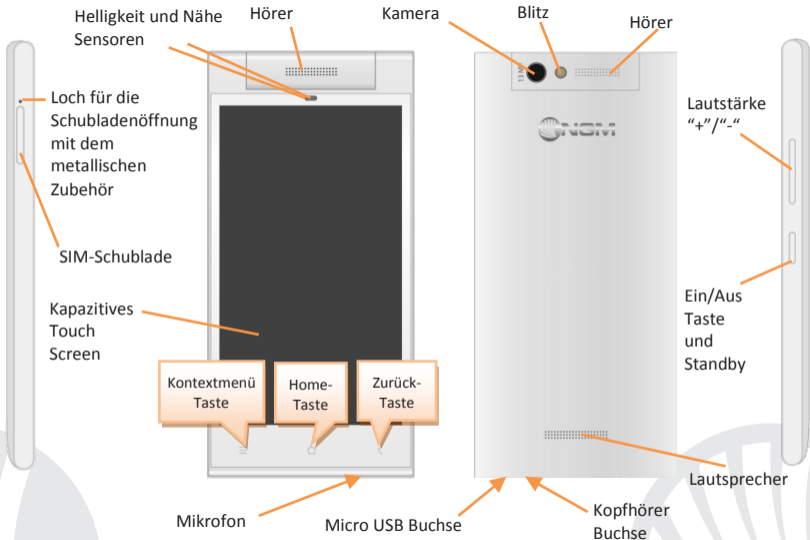
Internet




HOME Bildschirme durchblättern



Feste Icons



**Abkürzungen Hinweistafel:** um die Hinweistafel zu öffnen, berühren Sie die schwarze Leiste auf der oberen Seite des Bildschirms und ziehen Sie sie nach unten. Berühren Sie die Taste unten rechts ("**Einstellungen**") um von den Hinweisen zu den Schnellrasten zu schalten oder berühren Sie das  Symbol um das Einstellungen-Menü zu öffnen. Drücken Sie auf "**Hinweise**", um zur Hinweistafel zurückzukehren. Wenn nicht mehr nötig, schieben Sie sie wieder nach oben oder drücken Sie die Zurück Taste.

**Kürzlich verwendete Anwendungen:** Wenn Sie sich im Hauptbildschirm befinden, drücken und halten Sie die **Home Taste** (falls Sie sich in einer Anwendung befinden, kehren Sie zuerst auf den Hauptbildschirm zurück): alle kürzlich verwendeten Anwendungen werden aufgelistet und sind direkt auswählbar.

**Kontextuelles Menü:** Einige Anwendungen erfordern die Verwendung des **Kontextmenüs**. Ein Klick auf dieses Icon wird das Kontextmenü öffnen, das sich auf die aktuell verwendete Anwendung bezieht.

**Displaysperre, Lautlos und Vibration:** Wählen Sie **Einstellungen > Sicherheit > Bildschirmsperre**. Wählen Sie den gewünschten Modus (**Slide, Entriegelung mit Smile, Sequenz, oder PIN**) und bestätigen Sie es. Eine schnelle Aktivierung der Display-Sperre wird durch den schnellen Druck der Ein/Aus Taste auf der Telefonseite erhalten. Um den Bildschirm zu entsperren, streichen Sie nach oben. Um den Klingelton und Hinweistöne schnell zu inaktivieren, halten Sie die Lautstärke "-" Taste gedrückt. Sobald die minimale Lautstärke erreicht wird, wird das Telefon in Vibrationsmodus gestellt. Nochmaliges Drücken der **Lautstärke "-"** Taste wird das Telefon auf Stumm stellen.

**Doppelte SIM Verwaltung:** Wählen Sie *Einstellungen > SIM Verwaltung*. Um in jedem Moment beliebig die SIM Karten zu aktivieren oder deaktivieren, drücken Sie die I/O Taste neben der gewünschten SIM Karte. Von diesem Menü aus können auch die Farbe und den Namen für jede SIM entscheiden, eine der beiden als Standard für Anrufe, Videoanrufe, Nachrichten und Datenverbindung einstellen oder "immer fragen" wenn Sie keine Standard SIM einstellen möchten.

**Dynamisches 3G:** In *Einstellungen > Mobile Netzwerke > 3G Service > 3G aktivieren* können Sie die SIM-Karte wählen, auf der der 3G-Dienst aktiviert werden soll. Diese ist eine innovative Funktion, mit der Sie von einer SIM-Karte auf die andere die 3G-Datenverbindung verschieben können, ohne die SIM Karten physisch austauschen zu müssen.

**ANRUF VERWALTEN:** drücken Sie das *Telefon* Icon; wählen Sie die Telefonnummer direkt auf der virtuellen Tastatur ein oder wählen Sie eine Nummer aus den Anrufprotokollen aus, die über der Tastatur die **verpassten, angenommenen** und **eingewählten Anrufe** anzeigen.

- ☉ Drücken Sie auf das Telefon Icon dann auf die gewünschte SIM. Wenn Sie eine Standard-SIM für Anrufe festgelegt haben, wird das Gespräch mit der Standard-SIM starten.
- ☉ Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie auf das rote Ende-Icon.
- ☉ Um einen Anruf zu antworten, streichen Sie sie nach unten auf die grüne Streife; um sie zu verweigern, streichen Sie nach oben auf die rote Streife, um den Anruf mit einer Nachricht zu verweigern, streichen Sie links oder rechts. Um einen eingehenden Anruf stumm zu stellen, drücken Sie kurz auf eine der **Lautstärke "+"** oder **"-"** Tasten.

### Einen neuen Kontakt hinzufügen

- ☉ Wählen Sie das **Kontakte** Icon.
- ☉ **Wählen Sie das Icon mit dem „+“** Symbol auf der unteren Leiste.
- ☉ Wählen Sie den Speicherort aus (Konto, Telefon, SIM1 oder SIM2).
- ☉ Geben Sie **Namen, Nummer** und eventuelle andere Details ein (wenn Sie nicht auf Telefon speichern können Sie nur Namen und Telefonnummer eingeben) und bestätigen Sie die Speicherung mit Fertig.

### Einen neuen Kontakt aus den Anrufprotokollen hinzufügen

- ☉ Aus dem **Telefon** Menü, öffnen Sie die Anrufprotokolle mit den **verpassten, eingewählten** oder **angenommenen** Anrufen.
- ☉ Um eine Nummer zu einem Kontakt hinzuzufügen, drücken Sie **?** und wählen Sie **Neuer Kontakt** oder **Bestehender Kontakt**. Nachdem Sie Namen und eventuelle andere Infos hinzugefügt haben (wenn Sie auf Telefon speichern), bestätigen Sie mit **Speichern**.


### Einen neuen Kontakt aus den Nachrichten hinzufügen

- ☉ Aus den **Nachrichten** Menü, wählen Sie ein Gespräch
- ☉ Wählen Sie ob Sie die Nummer einem bestehenden oder neuen Kontakt hinzufügen möchten mit den Tasten auf der oberen Seite des Bildschirms

**Klingeltöne einstellen:** Aus dem Hauptmenü wählen Sie **Einstellungen > Klingeltöne und Vibration > Audio Profile > Allgemein**. Wählen Sie **Sprachanruf - Klingelton** und wählen Sie den gewünschten Klingelton aus der Liste für jede SIM aus. Um einen personalisierten Klingelton einzustellen: Sie können \*mid,\*wav,\*ogg und \*Mp3 Dateien verwenden. In **Musik**, öffnen Sie das Dropdown-Menü des ausgewählten Songs und wählen Sie **Klingelton**. Das Musikstück wird danach unter den Klingeltönen verfügbar sein.

## SMS und MMS lesen und schreiben


### SMS und MMS versenden

- 1 Wählen Sie die **Nachrichten** Anwendung und dann die  Taste auf der unteren Leiste.
- 2 Geben Sie die ersten Buchstaben eines Namens in das Empfängerfeld ein und wählen Sie aus der Popup-Liste direkt die Nummer des Empfängers aus, oder wählen Sie das Telefonbuch-Icon und markieren Sie den/die Empfänger.
- 3 Geben Sie den Text in das dedizierte Feld mit der virtuellen Tastatur ein.
- 4 Wählen Sie das Heftklammer-Icon aus um eventuelle Multimedia-Dateien einzufügen (die Nachricht wird in MMS verwandelt) und wählen Sie das **Versenden**-Icon der gewünschten SIM.

**SMS und MMS lesen:** wenn Sie ein neues SMS oder MMS empfangen, wird ein Icon in der Hinweisleiste und dem Entsperrungsbildschirm erscheinen. Mit einem Klick auf das Icon können Sie direkt das Gespräch öffnen und die eingehende Nachricht lesen. In jedem Fall können Sie auch durch das **Nachrichten**-Icon aus Hauptbildschirm Ihre Mitteilungen öffnen.

**Smart Gestures** In *Einstellungen* > *Smart Gestures* können Sie diese innovativen NGM Funktionen aktivieren die die wichtigsten Telefon-Funktionen gemütlich und schnell zu verwalten. Die verfügbaren Optionen sind:

- **Smart Dial:** Aus den **Gesprächen**, **Anrufprotokoll-Details** oder **Kontaktdetails**, können Sie direkt den Kontakt anrufen indem Sie das Telefon ans Ohr legen.
- **Schnelle Antwort:** Sie antworten einen eingehenden Anruf einfach indem Sie sich das Telefon ans Ohr legen.
- **Wecker auf Schlummern stellen:** Das Telefon wird automatisch auf Schlummern gestellt indem Sie das Telefon umdrehen
- **Doppeltes Tippen:** Um den Bildschirm aus dem Standby mit einem zweimaligen Tippen auf dem ausgeschalteten Bildschirm zu aktivieren.
- **Schnellstart:** Mit dieser Option können Sie auf dem ausgeschalteten Standby Bildschirm ein "C" zeichnen und dadurch direkt eine Funktion öffnen oder ein Anruf starten. Die Aktivität wird unmittelbar geöffnet.

**Gastmodus:** wenn Sie diesen Modus durch die absichtliche Taste  in der Hinweistafel aktivieren, werden alle Nachrichten, Anrufprotokolle, Foto und Video-Galerien vorläufig ausgeblendet und jegliche Änderung auf dem Desktop wird unmöglich sein. Wenn der Gastmodus aktiv ist, wird auf der Hinweisleiste ein Symbol erscheinen. In *Einstellungen* > *Sicherheit* > *Gast Kennwort*, können Sie ein Kennwort einstellen das jedes Mal gefragt wird wenn der Gastmodus ein-oder ausgeschaltet wird.



**KONNEKTIVITÄT:** zur besseren Nutzung des Telefon-Potenzials und des Betriebssystems, müssen Sie über einer aktiven Datenverbindung verfügen; die Datenverbindung von NGM Forward Next ist zum Zeitpunkt der ersten Einschaltung auf dem Handy aktiv. Falls Ihr Telefonvertrag keine Datenverbindung enthält, könnten zusätzliche Kosten auftreten; es ist daher ratsam eine Wi-Fi Internetverbindung zu konfigurieren. Um den Datenverkehr auf einer der SIM-Karten zu aktivieren, wählen Sie **Einstellungen > SIM Verwaltung > Datenverbindung**, oder aktivieren Sie es über die Abkürzung in der Hinweistafel.

**Internetverbindung mit Wi-Fi Funktion®:** Sie können sich mit einem WLAN Netzwerk dank der WiFi Funktion Verbinden. Um sie zu aktivieren, wählen Sie **Einstellungen > WiFi I/O**. Folgen Sie immer allen Hinweisen und Warnungen wenn Sie sich in solchen Bereichen befinden, in denen der Gebrauch von Wireless Geräten verboten ist, sowie zum Beispiel auf Flugzeugen oder in Krankenhäusern usw. Stellen Sie das WiFi in diesen Bereichen aus.

**Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät®:** schalten Sie das Bluetooth-Gerät ein, das Sie anschließen möchten. Folgen Sie eventuell die Anleitungen des Gerätes.

- 🔴 Wählen Sie **Einstellungen > Bluetooth I/O** um Bluetooth einzuschalten. Im Kontextmenü finden Sie zusätzliche Funktionen und Einstellungen.
- 🔴 Wählen Sie dann **Nach Geräten Suchen** um die Suche nach neuen Bluetooth Geräten zu starten.
- 🔴 Wählen Sie das gewünschte Gerät aus und wählen Sie „Koppeln“. Das Telefon wird versuchen, sich zu verbinden, eventuell wird ein Kopplungscode verlangt.

**Verbinden mit dem Internet:** Wählen Sie die **Browser** App. Wählen Sie die URL in die Adressenbarre ein um die Navigation zu beginnen. Wenn Sie mit dem Telefondaten-Netzwerk navigieren, informieren Sie sich über die Kosten bei Ihrem Netzbetreiber oder wählen Sie eine so genannte "flat" Daten-Tarife. Ansonsten können Sie sich mit WiFi ans Internet verbinden (siehe „**Konnektivität**“).

**Konto konfigurieren:** um besser alle Funktionen des Android™ Systems auszunutzen, ist es ratsam ein Standard Konto zu konfigurieren. Bei der Ersten Betriebseinsetzung wird Sie das Telefon automatisch zur Erstellung Ihres Standard-Kontos führen, das Ihnen zu allen Android™ Anwendungen Zugang gibt, wie z.B. die E-Mail Synchronisierung.

**E-Mail:** wenn Sie einen Standard Konto konfigurieren, können Sie leicht Ihre E-Mails verwalten und automatisch auf Ihrem Telefon ansehen. Falls Sie einen verschiedenen Provider verwenden möchten als das Standard Konto, können Sie ein zusätzliches Konto in der **E-Mail** Anwendung konfigurieren.

**Mit SwiftKey Text einfügen:** SwiftKey ist ein fortgeschrittenes System zur Texteingabe, als Standard eingestellt. Beim Schreiben von SMS, MMS oder E-Mails, sagt diese Methode das Wort voraus und ändert es mit jedem Tastendruck. Beim Ersten Gebrauch wird das System Hinweise und Vorschläge auf dem Bildschirm anzeigen. SwiftKey hat ein "intelligentes" Wörterbuch das Vokabeln auch aus den verschiedenen Handy-Anwendungen wie Kontakte, soziale Netzwerke, etc ergreift. Um die Parameter der Texteingabe zu ändern, wählen Sie **Einstellungen > Sprache und Eingabe > SwiftKey for NGM** .

## Synchronisation

die Synchronisierung ist die einfachste Art, die eigenen nützlichen Dateien zu verwalten weil sie eine Datensicherung auf Ihrem Internet-Konto vollbringt. Falls Sie das Telefon verlieren sollten, es beschädigt wird oder falls Sie es wechseln, werden Sie diese Dateien nicht verlieren weil sie direkt aus dem Internet-Konto abgerufen werden können. Die Synchronisation kann automatisch sein in **Einstellungen > Weiteres > Datennutzung > Kontextmenü > Automatische Synchronisierung** oder manuell aktiviert werden, individuell für jede installierte Anwendung; die Liste solcher Anwendungen ist in **Einstellungen > Konto [Liste installierter Apps]**. Um ein neues Konto hinzuzufügen, wählen Sie **Konto hinzufügen**. Eine aktive Datenverbindung wird verwendet, die extra Gebühren haben könnte. Es ist daher ratsam, eine WiFi Verbindung zu benutzen.

## GPS Geolokalisierung

Das Global Positioning System (GPS) ist ein weltweit verbreitetes, kontinuierliches Lokalisierungssystem. Um aufs GPS zuzugreifen, wählen Sie **Einstellungen > Zugriff auf Standorte > GPS-Satelliten (I/O)**. Wenn die GPS Funktion eingeschaltet ist, fängt das Telefon an, Daten von den Satelliten einzusammeln um die aktuelle Position zu bestimmen. Die Fix-Zeiten können von verschiedenen Faktoren beeinflusst werden (z.B. Bewölkung, hohe Gebäude im Umkreis). Um Ressourcen zu sparen (Akku und Speicher), ist es ratsam, diese Funktion auszuschalten wenn sie nicht nötig ist. Das Gerät ist mit dem **NGM NAVIGATION SYSTEM**® Navigationssystem kompatibel. Für weitere Details und Infos, sehen Sie bitte [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu).

**Hinweis:** die Formatierung und Ausgabe dieser Anleitung ist vom Android™ Betriebssystemen abhängig; der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Nicht-Einhaltung der angegebenen Richtlinien oder den nicht ordnungsgemäßen Gebrauch des Mobiltelefons. NGM behält sich das Recht vor, Änderungen am Inhalt dieser Bedienungsanleitung auch ohne öffentliche Bekanntgabe vorzunehmen. Der Inhalt dieser Anleitung kann vom tatsächlichen, im Mobiltelefon angezeigten, Inhalt abweichen. In diesem Fall gilt das, was im Mobiltelefon angezeigt ist.

### **Copyright © 2014 NGM Italia**

Kein Teil dieser Anleitung darf reproduziert, verbreitet, übersetzt oder übermittelt werden, in keinerlei Form und mit keinerlei elektronischen oder mechanischen Mitteln oder durch Fotokopierung, Aufnahme oder Speicherung in Informations-Archiven oder Wiederherstellungssystemen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von NGM Italia erhalten zu haben.

- Bluetooth® ist ein kommerzieller Brand, in der ganzen Welt registriert von Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® und das Wi-Fi Logo sind von Wi-Fi Alliance registrierte kommerzielle Brands.

**▶▶ FORWARD ▶▶**  
**NEXT**

Guía rápida - Español

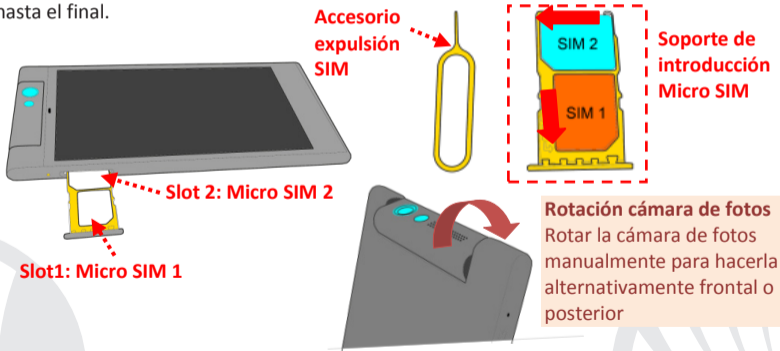
Bienvenidos al mundo de NGM Android™. Gracias por haber adquirido **NGM Forward Next**. Con este dispositivo podréis acceder a las múltiples funcionalidades de la nueva edición del Sistema Operativo Android™ 4.2.2 Jelly Bean para gestionar vuestros contactos, los emails, las redes sociales y para descubrir las oportunidades de la red Internet con un simple toque. Descubra todo el potencial de su nuevo teléfono "inteligente". Con respecto a los Smartphones mono SIM que están en el mercado, **NGM Forward Next** ofrece la comodidad del Dual SIM, que desde siempre caracteriza la entera gama de los teléfonos NGM, es decir, la posibilidad de gestionar dos tarjetas SIM y dos números de teléfono al mismo tiempo. Descubriréis funciones de gran utilidad como la configuración de la SIM preferida para las llamadas, llamadas de vídeo, los mensajes y la conexión de datos. Visitando el sitio Web oficial [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu) podréis conocer la entera gama de teléfonos NGM, acceder al forum de ayuda técnica y descargar actualizaciones software.

**Atención:** la conexión Datos de NGM Forward Next se activa cuando se enciende por primera vez el teléfono (o después de restablecer las configuraciones de fábrica). Si usted no tiene una tarifa especial o "plano" para la conexión de datos con la propia tarjeta SIM, se recomienda desactivar el tráfico datos y configurar una conexión WiFi, con el fin de evitar gastos adicionales.

Atención: realizar la introducción de las tarjetas SIM después de haber apagado el teléfono.

## Introducción de las tarjetas SIM

Las tarjetas SIM poseen el número de teléfono, el código PIN, las conexiones a los servicios externos, contactos y otros elementos importantes. Para introducir las tarjetas SIM, apagar el teléfono e introducir la punta del accesorio de expulsión SIM en el interior del pequeño agujero situado en la parte superior del compartimento de las SIM, presionar ligeramente para hacer salir el soporte y extraerlo completamente. Introducir las micro SIM en los respectivos compartimentos, introducir de nuevo el soporte SIM en su respectiva ranura hasta el final.



**La batería:** Este móvil está dotado de una batería de iones de litio y diseñado para un uso exclusivo de batería y accesorios originales NGM. La batería se coloca en la parte posterior del teléfono y **no se puede quitar de su posición.** Para reemplazar la batería contactar con el Servicio Atención al Cliente NGM. En el caso en el que sea necesario un reinicio forzado del teléfono, por ejemplo, en el caso de bloqueo, mantenga pulsada durante 15 segundos la tecla On/Off.

### **Cargar la batería**

Cargar la batería antes de empezar a utilizar el teléfono. Utilizar el cable USB que se ha proporcionado y el conector USB situado en la parte inferior del teléfono. Conectar el cargador a una toma de corriente eléctrica y el dispositivo al cable USB. Se puede cargar el teléfono conectándolo al PC, pero en este caso la carga será más lenta. Cuando la batería se está cargando, en la pantalla se visualizará un icono animado que muestra el estado de carga del proceso. Cuando el icono de la batería está lleno, la carga se ha completado y se puede desconectar el teléfono de la red eléctrica.

**Atención:** *No conectar el teléfono a un ordenador que se está encendiendo o apagando para evitar cambios de tensión. Para conservar la correcta funcionalidad del producto y la integridad de la garantía se recomienda el uso del cargador original NGM. Proceder con la carga exclusivamente en un lugar abierto y seco. Un ligero calentamiento del teléfono durante el proceso de carga es normal. La batería alcanzará su eficiencia funcional sólo después de algunos ciclos completos de carga.*



## Encender, spegnimento e standby

Para encender el dispositivo, tener pulsada la tecla on/off . Para apagar el dispositivo, tener pulsada la misma tecla y asegurar que se quiere apagar seleccionando “Apagar”. Una breve presión de la tecla permite pasar rápidamente a la modalidad de standby (pantalla apagada) o de volver desde esta pantalla a la pantalla de desbloqueo.

## La pantalla principal

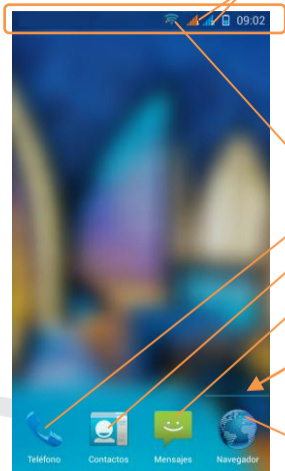
Usar el touch screen tocándolo, teniéndolo pulsado o arrastrando el dedo por la pantalla. La pantalla principal contiene todas las aplicaciones del teléfono, de sistema y las descargadas por el usuario. Las otras páginas se encuentran al lado de la principal, para acceder a ellas, desplazar la pantalla hacia la derecha/izquierda. Pulsando prolongadamente sobre el icono de una aplicación, se puede desplazar en una de las pantallas principales disponibles, las miniaturas aparecen en la parte superior de la pantalla. Los cuatro iconos en la parte inferior de la pantalla permanecen fijos cuando se desplazan las pantallas, pero se pueden sustituir por otros iconos. Moviendo un icono sobre otro se crean carpetas en el escritorio y pulsando el menú contextual se puede cambiar el fondo de pantalla.

## Pantalla de Desbloqueo



# Pantalla Principal

Intensidad señal USIM y nivel batería



Barra de las notificaciones (desplazar hacia abajo para abrir el panel de las notificaciones)

Intensidad señal WiFi

Teléfono

Agenda

Mensajes

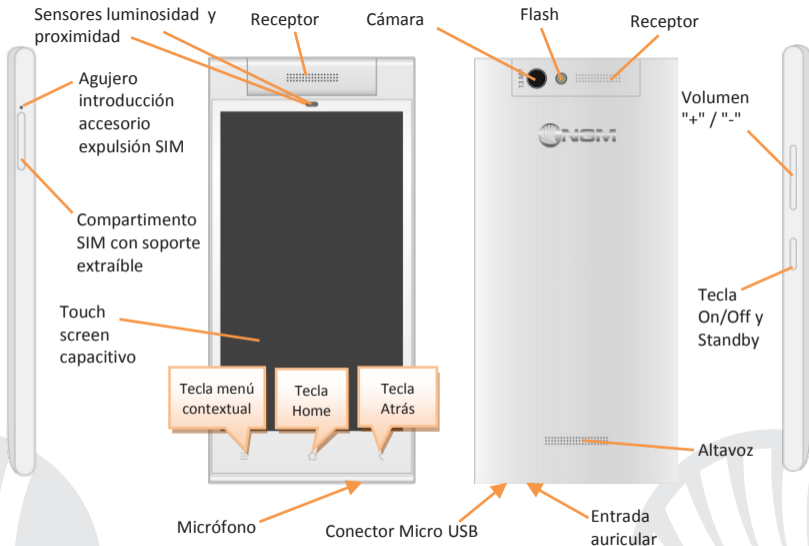
Barra indicador páginas

Internet


Desplazamiento pantalla



Iconos con posición fija



## Accesos Directos

**Panel de notificación:** tocar el área de los iconos situados en la parte alta de la pantalla y arrastrar el dedo hacia abajo. Tocar el botón en la parte inferior derecha ("**Configuraciones**") para pasar de las notificaciones a los botones de configuración rápida, o tocar el icono configuraciones  para abrir el menú Configuraciones. Pulsar el botón "**Notificaciones**", para volver al panel de las notificaciones. Para esconder el panel, arrastrar hacia arriba la parte inferior del panel o tocar la tecla Atrás.

**Aplicaciones recientes:** cuando os encontráis en la página principal, mantener pulsada la **Tecla Home** (si os encontráis en el interior de cualquier aplicación, volveréis antes a la página principal): se visualizará la lista de las aplicaciones a las que habéis accedido últimamente; directamente seleccionables. **Menú contextual:** algunas aplicaciones requieren el uso de la tecla **Menú Contextual**. Pulsando en tal icono es posible visualizar un menú contextual referido a la misma aplicación con las relativas funciones.

**Bloqueo pantalla, silencio y vibración:** seleccionar el icono **Configuraciones > Seguridad > Bloqueo pantalla**. Seleccionar la modalidad deseada (**Ninguno, Deslizar, Desbloqueo facial, Secuencia, PIN o Contraseña**) y confirmar. Para bloquear rápidamente la pantalla, pulsar brevemente la tecla On/Off del teléfono. Para desbloquear la pantalla, desplazar hacia arriba. Para desactivar rápidamente la melodía de las llamadas y los mensajes pulsar la tecla **volumen “-”**. Una vez que se ha llegado al volumen mínimo, el teléfono entrará en modalidad vibración. Pulsando de nuevo **volumen “-”**, el teléfono entrará en modo silencio.

**Gestionar las dos USIMs:** seleccionar el icono **Configuraciones > Gestión SIM**. Seleccionar las teclas I/O al lado de los operadores telefónicos correspondientes a “SIM1” y “SIM2” para activar o desactivar selectivamente las SIMs en cualquier momento. Desde este menú se puede personalizar el color y nombre del icono de cada SIM y decidir qué USIM usar como predefinida para llamadas, mensajes y conexión datos, o eligiendo "preguntar siempre" si no se quiere configurar una SIM predefinida.

**3G Dinámico:** en **Configuraciones > Redes móviles > Servicio 3G > Activa 3G**, se puede seleccionar la tarjeta SIM en la cual configurar el servicio 3G. Se trata de una funcionalidad innovadora que permite cambiar la conectividad datos 3G desde una tarjeta SIM a otra, generalmente asignado al slot1, sin invertir físicamente las tarjetas SIM.

**GESTIONAR UNA LLAMADA:** tocar el icono **Teléfono**; digitar el número de teléfono a llamar usando el teclado virtual o eligiendo un número del registro llamada encima del teclado, donde encontraréis las **llamadas perdidas, recibidas y realizadas**.

- Pulsar el icono con el teléfono y luego la SIM deseada si no se ha configurado una SIM predefinida para las llamadas, en caso contrario, la llamada se realizará con la SIM predefinida.
- Para terminar, tocar el icono rojo de fin llamada.
- Para responder a una llamada, desplazar hacia abajo, sobre la línea verde; para rechazarla, desplazar hacia arriba sobre la línea roja, para rechazarla mediante mensaje desplazar hacia la derecha o izquierda, eligiendo el mensaje que se quiere enviar. Para silenciar una llamada, tocar la tecla **Volumen “+”** o **“-”** (en el lado derecho del teléfono).

## GESTIONAR CONTACTOS

*Nota: En el **menú contextual** de la agenda se tiene acceso a las funciones de importación/exportación de los contactos y varias configuraciones útiles.*

### Añadir un nuevo contacto

- Seleccionar el icono **Contactos**.
- Pulsar el icono con el símbolo “+” situado en la parte inferior.
- Elegir dónde se quiere guardar el nuevo contacto (cuenta, teléfono, SIM1 o SIM2).
- Introducir **Nombre, Número** y otros datos del contacto. Confirmar que se quiere guardar.

### Añadir un nuevo contacto del registro llamadas

- Desde el menú **Teléfono**, acceder al **Registro de llamadas perdidas, realizadas o recibidas**
- Para agregar un número a un contacto, pulse **?** y seleccionar **Nuevo contacto** o **Contacto existente**. Después de añadir nombre y otras informaciones, confirmar con **Guardar**.


### Añadir un nuevo contacto desde los Mensajes

- Desde el menú **Mensajes**, seleccionar una conversación
- Elegir si añadir el número a un nuevo contacto o a uno ya existente a través de las teclas correspondientes que aparecen en la parte superior de la pantalla

**Configurar las melodías:** seleccionar *Configuraciones > Sonar y vibrar > Perfiles Audio > General*. Seleccionar *Tono de llamada vocal* y elegir la melodía deseada para cada SIM. Para configurar una melodía personalizada: es posible utilizar el archivo de melodías en formato \*mid,\*wav,\*ogg o \*mp3. En *Música*, desde la lista canciones, abrir el menú desplegable de la canción elegida y elegir *Melodía*. De esta manera, el archivo audio será introducido en la lista de las melodías disponibles.

## Enviar y leer SMS y MMS

### Enviar SMS y MMS

- Seleccionar la aplicación Mensajes e luego la tecla  en la barra inferior.
- Digitar las primeras letras de un nombre en el campo destinatario para encontrar un contacto y seleccionarlo desde la lista pop-up o introducir directamente el número del destinatario, o seleccionar el icono agenda y señalar el/los destinatarios.
- Introducir el texto en su correspondiente espacio con el teclado virtual.
- Clicar en el icono adjuntar para incluir adjuntos multimediales (el mensaje se convertirá en MMS); pulsar el icono *Enviar* de la tarjeta SIM deseada.

**Leer SMS y MMS:** cuando se recibe un nuevo SMS/MMS, se visualiza un icono en el panel de notificación y en la pantalla de desbloqueo. Clicando en el icono visualizado, se puede acceder directamente a la conversación y leer el mensaje recibido. En cada caso, es posible visualizar los mensajes recibidos desde la pantalla principal, seleccionando *Mensajes*.

## Smart Gestures

Desde el menú **Configuraciones**, podéis activar las innovativas funciones NGM que os permiten gestionar las principales funcionalidades del teléfono con la máxima comodidad y velocidad. Opciones disponibles:

- **Smart Dial:** desde la pantalla de **mensajes, registro llamadas o detalles contacto** podéis llamar directamente al número del remitente, acercando el teléfono a la oreja.
- **Respuesta rápida:** permite responder automáticamente a una llamada recibida, acercando el teléfono a la oreja.
- **Poner en pausa la alarma:** poner en pausa la alarma automáticamente girando el teléfono
- **Doble toque:** para activar la pantalla desde el stand-by con un doble toque sobre la pantalla apagada.
- **Inicio rápido:** con esta opción, desde la pantalla de standby podéis asociar un comando al gesto de realizar una "C" en la pantalla apagada (puede abrir una aplicación o llamar un número). La actividad configurada se abrirá directamente.

**Modalidad esconder:** activando esta modalidad con la respectiva tecla situada en el panel de las notificaciones, los mensajes, el registro llamadas y la galería de fotos y vídeos se esconderán temporalmente y se inhibirá cualquier modificación del escritorio. Cuando esta modalidad está activada, se visulaizará un icono en la barra de las notificaciones.

En **Configuraciones > Seguridad > Contraseña esconder**, podéis elegir una contraseña que se pedirá por cada activación y desactivación de esta modalidad.



**CONECTIVIDAD:** para utilizar mejor la potencialidad ofrecida por el terminal y su sistema operativo, es necesario tener una conexión datos activa; la conexión Datos de NGM Forward Next se activa en el momento que se enciende el teléfono la primera vez. Si no se ha realizado un contrato, el tráfico datos implicará gastos, se recomienda, en este caso, configurar el acceso a Internet trámite WiFi. Para habilitar el tráfico datos sobre una de las USIM, seleccionar **Configuraciones > Administración de la tarjeta SIM > Conexión de datos**, o activarlo mediante el botón de configuración rápida en el panel de las notificaciones.

**Conectarse a Internet con la función WiFi®:** podéis conectaros a la red WLAN utilizando la función Wi-Fi. Para activarla, elegir **Configuraciones > WiFi I/O**. Prestar atención a todas las advertencias e indicaciones específicas del personal autorizado cuando os encontráis en áreas donde el uso de los dispositivos wireless está limitado (aviones, hospitales, etc). Pasar a la Modalidad offline cuando se utilizan sólo los servicios que no necesitan acceso a la red.**Conectarse a un dispositivo Bluetooth®:** activar el dispositivo Bluetooth al que se quiere conectar. Consultar la documentación del dispositivo.

- 🔘 Seleccionar **Configuraciones > Bluetooth I/O** para activar el Bluetooth.
- 🔘 Elegir **Buscar dispositivos** para activar automáticamente la búsqueda de los dispositivos Bluetooth.
- 🔘 Entre los dispositivos detectados, seleccionar el nombre del dispositivo con el que se quiere asociar. El teléfono intentará asociarse con el dispositivo, a continuación se pedirá un código de asociación.

**Conectarse a Internet:** seleccionar la aplicación **Browser**. Digitar el URL en la barra de direcciones para iniciar la navegación. Si se elige navegar con la conexión datos de la red telefónica, informarse de los gastos o elegir un contrato datos “flat” con el propio operador. Como alternativa, utilizar la conexión Wi-Fi (ver párrafo “**Conectividad**”).

**Configuración cuenta:** para disfrutar mejor de las funcionalidades del sistema Android™, se recomienda configurar una cuenta predefinida. La primera vez que se enciende, el teléfono os guiará en la configuración de una cuenta predefinida que permitirá acceder a las aplicaciones del sistema Android™ entre las cuales por ejemplo, la sincronización del correo electrónico. **Email:** configurando una cuenta predefinida es posible gestionar fácilmente el correo electrónico y visualizarlo automáticamente en el propio teléfono. Si se desea utilizar un proveedor de servicios de correos diferente del sugerido por el teléfono como cuenta predeterminada, debe configurar una cuenta **Email** en el Menú principal.

**Introducir texto con SwiftKey:** SwiftKey es un sistema avanzado para la introducción predictiva de texto, es el método de introducción configurado por defecto. Cuando se escriben mensajes SMS, MMS o E-mail, estas modalidades prevén la palabra que se está digitando, cambiándose por cada presión de las teclas. Durante la primera utilización, el programa sugiere con pop-ups las innovaciones y las peculiaridades de este sistema de escritura. SwiftKey tiene un diccionario las palabras "inteligentes" que se basa también en las diversas aplicaciones del teléfono. Para cambiar los parámetros de la entrada de texto, seleccione **Configuraciones > Idioma e introducción > SwiftKey para NGM** .

## Sincronización

La sincronización es el modo más eficaz para gestionar los propios datos útiles porque permite realizar un backup de tales datos presentes en el dispositivo con la cuenta Internet. En caso de cambio o deterioro del teléfono no se verificarán pérdidas de estos datos. La sincronización puede ser automática en **Configuraciones > Uso datos > Menú contextual > Sincronización automática** o puede ser activada manualmente, por cada aplicación instalada sincronizable; la lista de dichas aplicaciones se encuentra en **Configuraciones > Cuenta [lista de aplicaciones instalada]**. Para añadir una nueva cuenta, elegir **Añadir cuenta**. La operación de sincronización utiliza una conexión datos activa, que podría implicar gastos de tráfico datos. Se aconseja, por lo tanto, utilizar una conexión WiFi, cuando sea disponible.

## Geolocalización GPS

El Global Positioning System (GPS) es un sistema de posicionamiento por satélite, con cobertura global y continua. Para acceder al GPS, seleccionar **Configuraciones > Acceso ubicación > Satélites GPS (I/O)**. Cuando la función GPS está activada, el teléfono comienza a recopilar datos de los satélites disponibles y establece la posición actual. Los tiempos de Fix (Detección de la ubicación) son variables y pueden ser afectados por varios factores externos. Para limitar el consumo de batería y memoria se recomienda desactivar el GPS cuando no se utiliza. El dispositivo es compatible con el sistema de navegación **NGM SISTEMA DE NAVEGACIÓN®** de NGM. Para más información sobre la licencia y el funcionamiento del sistema visitar el sitio [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu).

**Atención:** *el formato y la entrega de este manual se basa en el sistema operativo Android™; el fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier incumplimiento de las directrices establecidas anteriormente o cualquier uso inapropiado del teléfono. El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso la información contenida en este manual. El contenido de este manual podría cambiar con respecto al contenido mostrado por el teléfono. En tal caso, prevalece el contenido mostrado por el teléfono.*

### **Copyright © 2014 NGM Italia**

Ninguna parte de esta publicación puede ser extraída, reproducida, traducida o utilizada de cualquier forma o en cualquier medio, electrónico o mecánico, incluido fotocopias y microfilm, sin previa autorización escrita por la NGM Italia.

- Bluetooth® es una marca comercial registrada en todo el mundo del Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® y el logo Wi-Fi son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.



Guide rapide - Français

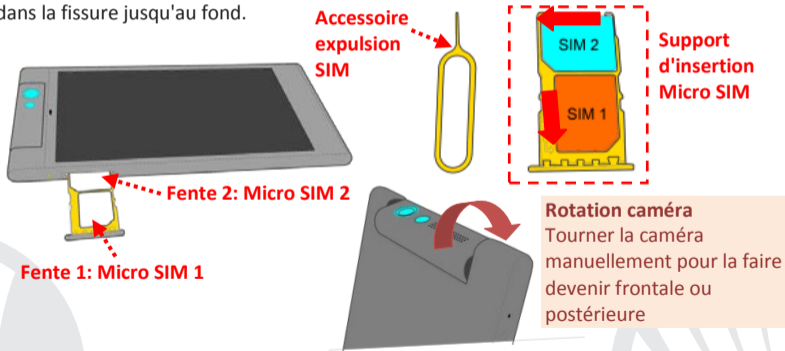
Bienvenue dans le monde NGM Android™. Merci de l'achat de **NGM Forward Next**. Avec cet appareil, vous accédez aux fonctionnalités du système opérationnel Android™ 4.2.2 Jelly Bean pour gérer vos contacts, e-mails, réseaux sociaux et découvrir les opportunités du réseau Internet en un seul toucher! Explorez tout le potentiel de votre nouveau téléphone «intelligent». Par rapport au mono SIM smartphone, NGM Forward Next offre la commodité du Dual SIM, qui depuis toujours caractérise l'entière gamme des téléphones NGM, est la possibilité de gérer deux SIM et par conséquent deux numéros téléphoniques simultanément. Vous découvrirez les fonctionnalités utiles telles que le réglage de la SIM préférée pour les appels, les appels vidéo, les messages et la connexion de données. Visitez [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu) vous connaîtrez l'entière gamme des mobiles NGM, essayez notre service pratique et fonctionnel e-commerce pour l'achat de téléphones et accessoires, demander assistance, accès au forum de l'assistance technique et télécharger des mises à jour logicielles.

**Attention:** la connexion de données de NGM Forward Next est active au premier allumage du téléphone (ou après chaque éventuel rétablissement des paramètres d'usine). Si vous ne disposez pas d'un tarif spécial ou "flat" pour la connexion des données avec votre SIM, il est conseillé de désactiver le trafic données et configurer une connexion Wi-Fi, afin d'éviter les frais supplémentaires.

Attention: exécuter l'insertion des cartes SIM après avoir éteint le téléphone.

## Insérer les cartes SIM

Les cartes SIM contiennent vos numéros de téléphone, codes PIN, des liens vers des services extérieurs, les contacts et d'autres détails importants. Pour insérer les cartes SIM, éteindre le téléphone puis introduire la pointe de l'accessoire d'expulsion SIM à l'intérieur du petit trou au dessus du compartiment des fentes SIM, appuyer légèrement pour faire expulser le support SIM et l'extraire complètement. Insérer les micro SIM dans les fentes respectives suivant le schéma d'insertion ci-dessous, puis insérer de nouveau le support dans la fissure jusqu'au fond.



**La batterie:** votre appareil est fourni avec une batterie au polymère de lithium-et est conçu pour être utilisé uniquement avec des batteries et des accessoires originaux NGM. La batterie se trouve dans la partie postérieure du téléphone et **ne peut pas être retirée de son emplacement.** Pour le remplacement de la batterie s'adresser au service assistance de NGM. Dans le cas où il serait nécessaire de réactiver le téléphone de manière forcée, par exemple en cas de blocage, appuyer environ 15 secondes la touche ON/OFF.

### Charger la batterie

Charger la batterie avant de commencer à utiliser l'appareil. Utilisez le câble USB fourni et le connecteur USB placé sur le côté inférieur du téléphone. Branchez le chargeur à une prise de courant, puis l'appareil au câble USB. Vous pouvez charger le téléphone aussi en le reliant au PC, mais dans ce cas la charge sera plus lente. Lorsque la batterie est en charge, une icône animée sur l'écran indique l'état d'avancement du processus, si le téléphone est allumé. Une fois que l'icône de la batterie est pleine, la charge est complétée et le téléphone peut être déconnecté du réseau électrique

**Attention:** *Ne connectez pas votre téléphone à un ordinateur que vous allumez ou éteignez pour éviter les surtensions. Afin de préserver le bon fonctionnement du produit et l'intégrité de la garantie, nous vous recommandons l'utilisation de **chargeurs originaux NGM.** Procédez à la Charge exclusivement dans des endroits couverts et secs. Un léger réchauffement du téléphone pendant la charge est normal. La batterie atteindra son efficacité fonctionnelle uniquement après quelques cycles complets de recharge.*



## Écran de déverrouillage

### Allumer, éteindre et standby

Pour allumer le dispositif, appuyez et maintenez la touche ON/OFF. Pour éteindre votre appareil, appuyez et maintenez la même touche et confirmer l'arrêt en sélectionnant "Éteindre". Une pression brève permet de passer rapidement en mode standby (écran éteint) ou de revenir de cette modalité à l'écran de déverrouillage.

### L'écran principal

Utiliser votre écran tactile en le touchant, appuyant ou glissant un doigt sur l'écran. L'écran principal contient toutes les applications du téléphone, du système et celles téléchargées par l'utilisateur. D'autres pages sont situées sur le côté par rapport à celle principale, celles-ci sont accessibles en faisant défiler l'écran de droite à gauche. Appuyant longuement sur l'icône d'une application, il est possible de la déplacer sur un des affichages principaux disponibles, dont les miniatures apparaissent sur le haut de l'écran. Les quatre icônes dans le bas de l'écran restent fixes lorsque les affichages défilent, mais elles peuvent être avec d'autres icônes comme bon vous semble. De plus, superposant une icône sur une autre, des dossiers se créent sur le desktop et cliquant sur le menu contextuel vous pouvez changer le fond.



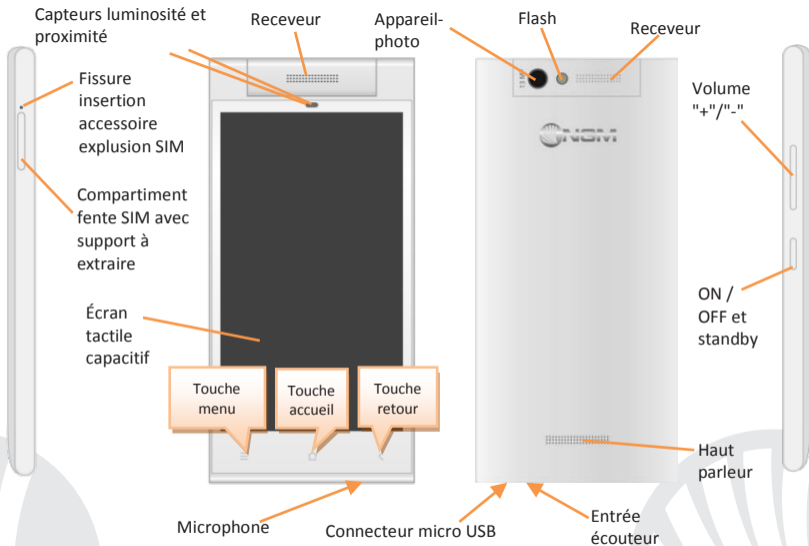
# Affichage principal intensité du signal SIM et niveau de batterie




Parcourir écran HOME



Icônes avec position fixe



## Choix rapide

**Panneau de notification:** pour ouvrir le panneau de notification, touchez le champs des icônes en haut de l'écran et faites glisser votre doigt vers le bas. Toucher la touche en bas à droite ("Paramètres") pour passer des notifications aux touches de configurations rapides, ou toucher l'icone paramètres  pour ouvrir son menu. Par contre, pour revenir au panneau des notifications. Appuyer la touche "**Notification**". Pour masquer le panneau, faites glisser vers le haut la partie inférieure du panneau ou appuyez sur la touche Retour.

**Applications récentes:** lorsque vous vous trouvez sur la page principale, appuyer sur la touche **home**( si vous vous trouvez sur n'importe quelle application, revenez d'abord sur la page principale)la liste des applications dont vous avez effectuées l'accès récemment seront directement sélectionnables.

**Menu contextuel:** beaucoup d'applications prévoient l'utilisation de la touche **Menu contextuel**. En cliquant sur cette touche, vous pouvez visualiser un menu contextuel se référant à l'application même et ses fonctions relatives.

**Verrouillage écran mode silencieux et vibrations:** sélectionner **Paramètre > Sécurité > Verrouillage écran**. Sélectionnez le mode désiré (**Glissement, déverrouillage facial, motif, ou PIN** ) Et confirmer. Pour verrouiller rapidement l'écran, appuyez brièvement sur la touche ON/OFF du téléphone. Pour déverrouiller l'écran, glisser vers le haut. Pour désactiver rapidement la sonnerie des appels et des messages, appuyer et maintenez la touche **volume "-"**. Une fois atteint le volume minimum, le téléphone se mettra en mode vibration. En appuyant de nouveau **volume "-"**, Le téléphone entrera en mode silencieux.

**Gérer les deux cartes SIM:** sélectionner *Paramètre > Gestion SIM*. Sélectionnez les touches I/O correspondantes aux opérateurs téléphoniques "SIM1" et "SIM2" pour activer ou désactiver de manière sélective les cartes SIM à tout moment. Dans ce menu, vous pouvez également personnaliser la couleur et le nom de chaque icône SIM et décider laquelle utiliser comme prédéfinie pour les appels, les appels vidéo, les messages et la connexion de données choisissant "toujours demander" si vous ne désirez pas configurer une SIM prédéfinie.

**3G Dynamique:** en *Paramètres > Réseaux mobiles > 3G de service > Activer le 3G* Vous pouvez sélectionner la SIM sur laquelle définir le service 3G. Il s'agit d'une fonctionnalité innovatrice qui vous permet de passer d'une SIM à l'autre la connexion 3G, qui est habituellement confinée exclusivement à la fente 1, sans les avoir inverser physiquement.

**Gérer un appel:** toucher l'icone Téléphone, composer le numéro à appeler utilisant le clavier virtuel ou choisir un numéro du registre des appels au dessous du clavier, où vous trouvez les appels **manqués, reçus et effectués**.

- 🔴 Appuyez sur l'icône combiné puis la SIM désirée si vous n'avez pas défini la SIM pour les appels, dans le cas contraire, l'appel partira avec la carte SIM prédéfinie.
- 🔴 Pour terminer, appuyez sur l'icône rouge de fin d'appel.
- 🔴 Pour répondre à un appel, glisser vers le bas, sur la ligne verte, pour le refuser, glisser vers le haut sur la ligne rouge, pour refuser avec un message glisser vers droite ou gauche, choisissant le message à envoyer. Pour rendre silencieux un appel entrant, appuyez sur la touche **Volume "+"** ou **"-"** (Sur le côté droit du téléphone).


## GÉRER LES CONTACTS

Notes: Dans le **menu contextuel** de la rubrique vous accéder aux fonctions importation/exportation des contacts et des différents paramètres utiles.

### Ajouter un nouveau contact

- 1 Sélectionner l'icône **Contacts**.
- 2 Appuyez sur l'icône indiquée par le symbole "+" sur la barre du bas.
- 3 Choisir où enregistrer le nouveau contact (compte, téléphone, SIM1 ou SIM2).
- 4 Insérer **Nom, Numéro** et éventuels autres détails du contact (si le contact est enregistré sur la carte SIM il n'est pas garanti l'enregistrement de ces éventuels détails en plus du nom et du numéro de téléphone) et confirmer l'enregistrement.

### Ajouter un nouveau contact du registre des appels

- 1 Du menu **Téléphone**, accéder au **Registre des appels manqués, effectués ou reçus**
- 2 Pour ajouter un numéro à un contact, appuyez sur  et choisissez **Nouveau contact** ou **Contact existant**. Après avoir sélectionné le parcours de sauvegarde et ajouté un nom et éventuelle autre information (si vous enregistrez sur **Téléphone**), Confirmer avec **Sauvegarder**.


### Ajouter un nouveau contact des messages

- 1 Du menu **Message**, sélectionner une conversation
- 2 Choisir si ajouter le numéro à un nouveau contact ou à un contact existant avec les touches attribuées qui apparaissent en haut de l'écran

**Définir les sonneries :** sélectionnez **Paramètres > Sonnerie et Vibration > Profils Audio > Général**. Sélectionner **sonnerie d'appel** et sélectionnez la sonnerie désirée pour chacune des SIM. Pour configurer une sonnerie personnalisée il est possible d'utiliser des fichiers formatés \*mid, \*wav ,ogg \*mp3. Dans **Musique**, de la liste des chansons , ouvrez le menu défilant de la chanson sélectionnée et choisir **Sonnerie**. De cette façon le fichier audio sera ajouté à la liste des sonneries disponibles.

### Envoyer et lire SMS et MMS


#### Envoyer des SMS et MMS

- ① Sélectionner l'application **Message** puis la touche  sur la barre du bas.
- ① **Composer** les premières lettres du nom dans le champ du destinataire pour rechercher un contact et le sélectionner dans la rubrique ou composez directement le numéro du destinataire, ou sélectionnez l'icône près du champs et cochez le/les destinataires.
- ① Introduire le texte dans l'espace adéquat avec le clavier virtuel.
- ① Sélectionnez l'icône trombone pour y inclure éventuelles pièces jointes multimédia (le message sera converti en MMS) et appuyez sur **Envoi** de la SIM désirée.

**Lire SMS et MMS:** lorsque vous recevez un nouveau SMS/MMS , une icône apparaît dans le panneau de notification et sur l'écran de déverrouillage. En cliquant cette icône, vous pouvez accéder directement à la conversation et lire le message entrant. Dans tous les cas, vous pouvez visualiser les messages entrants de l'écran principal, sélectionnant **Messages**.

**Smart Gestures** : du menu *Paramètres*, vous pouvez activer les fonctions innovatrices NGM qui vous permettent de gérer les fonctionnalités principales du téléphone avec la praticité maximum et la rapidité. Celles-ci les options disponibles:

- 🕒 **Smart Dial**: de l'affichage des messages, registre des appels ou détails des contacts, vous pouvez appeler directement le numéro du contact, approchant le téléphone à l'oreille
- 🕒 **Réponse rapide**: permet de répondre automatiquement à un appel entrant, approchant le téléphone à l'oreille.
- 🕒 **Mettre en pause alarme**: met en pause l'alarme automatiquement retournant le téléphone
- 🕒 **Double toucher**: pour réactiver l'écran du mode stand by avec un double toucher sur l'écran éteint.
- 🕒 **Lancement rapide**: avec cette option, de l'écran en stand by vous pouvez associer au geste de dessiner un "C" sur l'écran éteint une commande (ouvrir une application ou appeler un numéro). L'activité configurée s'ouvrira directement.

**Mode invité**: activant cette modalité avec la touche attribuée  située dans le panneau des notifications. Les messages, le registre des appels et la galerie de photos et vidéos seront temporairement cachés et toute modification sur le desktop sera interdite. Lorsque cette modalité est activée, une icône sera visible sur la barre des notifications.  
en *Paramètres* > *Sécurité* > *Mot de passe invité*, vous pouvez choisir un mot de passe qui sera demandé à chaque activation et désactivation de cette modalité.



**CONNECTIVITÉ:** pour utiliser au mieux la potentialité offerte par le terminal et son système d'exploitation, il est nécessaire disposer d'une connexion de données active; la connexion de données de NGM Forward Next est active au moment du premier allumage du téléphone. S'il n'est pas prévu par votre abonnement, le trafic de données implique des frais, nous vous conseillons donc de configurer l'accès Internet par le WiFi. Pour activer le trafic de données sur une des SIM, sélectionnez **Paramètres > Gestion SIM > Connexion de données**, ou l'activer appuyant sur paramètres rapides sur le panneau des notifications.

**Se connecter à Internet avec la fonction WiFi® :** vous pouvez vous connectez au réseau WLAN utilisant la fonction Wi-Fi. Pour l'activer , choisir **Paramètres> Wi-Fi I/O** Respectez toutes les indications précisées par le personnel autorisé dans les lieux où l'utilisation d'appareils wireless est limitée(avions et les hôpitaux). Passer en mode hors connexion lorsque vous devez utiliser uniquement les services qui ne nécessitent pas l'accès au réseau. **Se connectez à un dispositif Bluetooth® :** allumer le dispositif Bluetooth auquel vous désirez vous connecter. Se référer à la documentation du dispositif.

- ④ Sélectionnez **Paramètres > Bluetooth I/ O** pour activer le Bluetooth. Dans le menu contextuel, vous trouverez les fonctions et paramètres supplémentaires.
- ④ Choisir **Rechercher les appareils** pour démarrer automatiquement la recherche de dispositifs Bluetooth.
- ④ Parmi les dispositifs détectés, sélectionner le nom du dispositif à associer. Le téléphone tentera de s'associer à l'appareil, il pourrait être demandé d'entrer un code d'appareillage.

**Se connecter à Internet :** sélectionner l'application **Browser**. Composer l'URL dans la barre d'adresse pour lancer la navigation. Si vous choisissez de naviguer utilisant la connexion de données du réseau téléphonique, informez vous des frais ou choisir un abonnement de données «flat» avec votre opérateur. En alternative, utiliser la connexion Wi-Fi (voir paragraphe "**Connectivité**").

**Configuration compte:** pour profiter au mieux des fonctionnalités du système Android™, il est nécessaire configurer un compte prédéfini. Au premier allumage, le téléphone vous guidera dans la configuration d'un compte prédéfini qui permettra d'accéder aux applications du système Android™ comme la synchronisation des emails.

**Email:** configurant un compte prédéfini, vous pouvez facilement gérer les emails et les visualiser automatiquement sur votre téléphone. Si vous souhaitez utiliser un fournisseur de service de messagerie différent de ceux suggérés par le téléphone, vous pourrez créer un compte supplémentaire dans l' application **Email**.

**Introduire un texte avec SwiftKey:** SwiftKey est un système avancé pour l'insertion prédictive de texte, c'est une méthode configurée par défaut. Lorsque vous écrivez des SMS, MMS, E-mail, cette modalité prédit le mot que vous tapez, le changeant à chaque frappe du texte. Lors de la première utilisation, le programme suggérera avec des pop-up les innovations et les particularités de ce système d'écriture. SwiftKey dispose d'un dictionnaire «intelligents» qui extrait sur toutes les applications du téléphone telles que rubrique, réseaux sociaux, etc. Pour modifier les paramètres de saisie de texte, sélectionnez **Paramètres > Langue et saisie > SwiftKey pour NGM**.

**Synchronisation** : la synchronisation est le moyen le plus efficace pour gérer vos propres données utiles car cela permet de faire une sauvegarde de données de votre appareil avec le compte Internet. En cas de remplacement, perte ou dommages du téléphone, vous ne perdrez pas ces données. La synchronisation peut être automatique (**Paramètres > Autre > Utilisation des données > Menu contextuel > Synchronisation automatique** ) elle peut être activée manuellement pour chaque application installée synchronisable, la liste de ces applications est en **Paramètres > Compte [liste Applications installées]** Pour ajouter un nouveau compte, cliquez **Ajouter un compte**. La synchronisation utilise une connexion de données actives qui pourrait entraîner des frais de trafic de données. Il est conseillé d'utiliser une connexion Wi-Fi lorsque celle-ci est disponible.

### Géolocalisation GPS

Le système de positionnement global (GPS) est un système de positionnement par satellites, une couverture globale et continue. Pour accéder au GPS, sélectionnez **Paramètres > Accès à la localisation > Satellites GPS (I/O)**. Lorsque le GPS est activé, le téléphone commence à recueillir des données provenant des satellites et détermine sa position actuelle. Les temps de FIX (détection de position) sont variables et peuvent être affectés par plusieurs facteurs externes (nébulosité, le blindage des bâtiments, etc.) Pour réduire la consommation de la batterie et de la mémoire, il est recommandé de désactiver le GPS lorsqu'il n'est pas utilisé. Le dispositif est compatible avec le système de navigation **NGM NAVIGATION SYSTEM**® NGM. Pour plus de détails sur le fonctionnement du système veuillez consulter le site [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu).

**Attention:** la mise en forme et la fourniture de ce manuel sont basées sur le système d'exploitation Android™; le fabricant n'assume aucune responsabilité pour toute violation des lignes de conduite énoncées ci-dessus ou pour toute utilisation impropres du téléphone. Le producteur se réserve le droit de modifier sans préavis les informations contenues dans ce guide. Le contenu de ce manuel pourrait différer du contenu réel illustré sur le téléphone. Dans ce cas, le second l'emporte.

### **Copyright © 2014 NGM Italia**

Aucune partie de ce manuel peut être reproduite, distribuée, traduite, transmise sous aucune forme ou moyen électronique ou mécanique, y compris photocopie, enregistrement ou sauvetage dans un système de stockage et de récupération, sans l'autorisation écrite par NGM Italia.

- Bluetooth® est une marque commerciale déposée dans le monde de Bluetooth SIG, Inc
- Wi-Fi® et le symbole Wi-Fi sont des marques commerciales déposées de Wi-Fi Alliance.

**▶▶ FORWARD ▶▶**  
**NEXT**

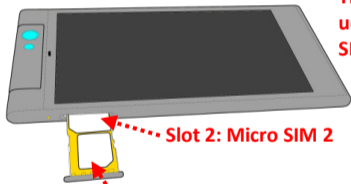
Kortfattet Instruksjon - Dansk

Velkommen til en verden af Android™ NGM . Tak for dit køb af **NGM Forward Next**. Med denne enhed kan du få adgang til de mange funktioner i Android™ OS 4.2.2 Jelly Bean og til at styre dine kontakter, e-mail, sociale netværk og opdage mulighederne i internettet med et enkelt tryk! Udforsk det fulde potentiale af din nye "intelligente" telefon. I forhold til mono SIM Smartphone, **NGM Forward Next** tilbyder den bekvemmelighed Dual SIM, der altid har præget hele spektret af telefoner NGM, derved evnen til at håndtere to SIM-kort og dermed to telefonnumre på samme tid. Du vil opdage de nyttige funktioner såsom at indstille det foretrukne SIM til opkald, beskeder og data-forbindelse. Ved at besøge den officielle hjemmeside [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu) vil du lære om hele spektret af mobil NGM, prøv vores praktiske og funktionelle service e-handel til at købe mobiltelefoner og tilbehør, modtag drifts assistance, gå til forummet af teknisk bistand og hent softwareopdateringer.

**Forsigtig: forbindelsen data NGM Forward Next er aktiv på tidspunktet fra den første tur på telefonen (og også efter hver mulig af restaurering af fabriksindstillinger). Hvis du ikke har en særlig sats, eller "flad" til dataforbindelsen med dit SIM-kort, kan du ønske at slukke for datatrafik og oprette en WiFi for at undgå yderligere omkostninger.**

## Indsættelse af SIM-kortet

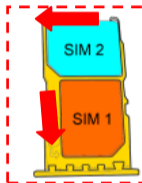
SIM kortene indeholder dine telefonnumre, PIN-koder, links til eksterne tjenester, kontakter og andre vigtige detaljer. For at isætte SIM-kortet, skal du slukke telefonen og indsætte spidsen af tilbehøret og skubbe SIM ind i det lille hul over bugten SIM-slot, som du skal trykke let på, skub på SIM-kortholderen, og træk den helt ud. Sæt micro SIM-kort i deres slots efter mønstret for indsættelsen nedenfor og derefter genindtræde i SIM-kortholderen ind i stikket, indtil det når bunden.



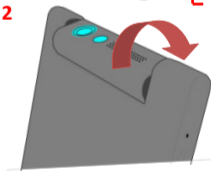
Slot1: Micro SIM 1

Slot 2: Micro SIM 2

Tilbehør til udvisning af SIM



Støtte til integration Micro SIM



**Rotér kamera**

Tænd kameraet manuelt for at gøre det til enten den forreste eller bageste

**Batteriet:** apparatet leveres med et lithium polymer batteri og er designet til brug af kun originale batterier og tilbehør NGM. Batteriet er placeret på bagsiden af telefonen, og **kan ikke fjernes fra sin plads**. Hvis du vil udskifte batteriet, skal du kontakte kundeservice NGM. I tilfælde af du har brug for en tvungen genstart af telefonen, for eksempel i tilfælde af blokken, tryk og hold i cirka 15 sekunder, tænd / sluk-knappen.

### **Oplad batteriet**

Oplad batteriet, før du begynder at bruge enheden. Brug det medfølgende USB-kabel og USB-stikket på oversiden af telefonen. Slut opladeren til et stikkontakt, og derefter enheden til USB-kablet. Du kan også oplade din telefon ved at tilslutte den til pc'en, men i dette tilfælde vil opladningen være langsommere. Når batteriet oplades, vises et animeret ikon status på skærmen for processen, hvis telefonen er tændt. Når batteriet ikonet er fuldt opladet, kan telefonen afbrydes fra lysnettet.

***Bemærk venligst:** Man må ikke tilslutte telefonen til en computer, som tænder eller slukker for at undgå overspænding. For at bevare den korrekte funktionalitet af produktet og integriteten af garantien anbefales at bruge originale opladere NGM. Fortsæt med at genoplade udelukkende indendørs og i tørre steder. En let opvarmning af telefonen, mens du oplader er normal. Batteriet opnår sin funktionelle effektivitet først efter et par fuldstændige opladninger.*



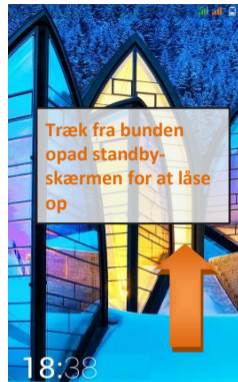
## Tænd, sluk og pause

For at tænde enheden, skal du trykke på og holde tænd / sluk-knappen. For at slukke for enheden, skal du trykke og holde på den samme knap og bekræft nedlukning ved at vælge "Off". Et kort tryk giver i stedet mulighed for hurtigt at skifte til pause-tilstand (slukket skærm) eller vende tilbage til skærmen fra denne udgivelse (se nedenfor).

## Hovedskærmen

Brug touch screen ved at trykke, hold og træk en finger hen over skærmen. Hovedskærmen holder alle programmer på din telefon, systemet hentet af dig. Andre sider er placeret side om side med hensyn til det primære, som kan tilgås ved at rulle til venstre og højre. Ved et langt tryk på en ansøgning ikon, kan du flytte ind i en af de vigtigste skærme til rådighed, som miniaturebilleder vises øverst på skærmen. De fire ikoner nederst på skærmen forbliver fastgjort til strømmen af skærmene, men de er lige udskiftelige med andre ikoner til din smag. Ved flytning til et andet ikon, kan du oprette mapper på skrivebordet og trykke på kontekst menu hvis du vil ændre baggrunden.

## Skærm for op lås



# Hovedskærmen

Signalstyrke og batteriniveau SIM



Meddelelse bar  
(træk ned for at åbne  
meddelelsespanelet)

WiFi Signal styrke

Telefon

Adressebog

Beskeder

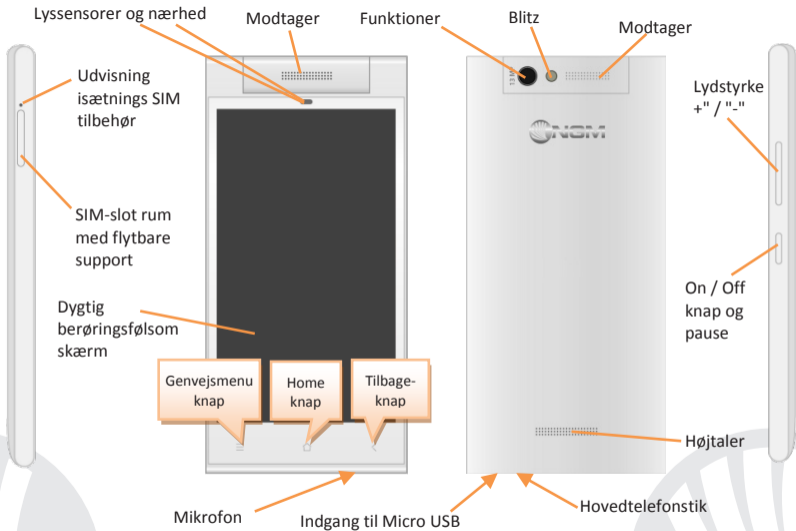
Bar indikator sider

Internettet


Rulle skærme HOME



Ikoner med fast stilling



## GENVEJE

**Besked panel:** for at åbne besked panelet, tryk på ikonet området i den øverste del af skærmen og træk fingeren nedad. Tryk på ikonet til højre for neden "Indstillinger" for at gå fra notifikation til knapperne for hurtig indstillinger tryk på ikonet Indstillinger  for at åbne menuen Indstillinger på din telefon. Tryk på knappen "**Bemærkninger**" i stedet for at vende tilbage til meddelelsespanelet. For at skjule panelet, skal du trække op fra bunden af panelet, eller røre ved tilbage-knappen.

**Seneste applikationer:** når du er på forsiden, skal du holde **Home-knappen** (hvis du er i et program, gå tilbage til hovedsiden først): listen over programmer bliver vist, som du er logget ind for nylig, og kan direkte vælges.

**Kontekst menu:** mange applikationer forudsætter, anvendelsen af knappen **Kontekst Menuen**. Ved at trykke på denne knap, kan du åbne en genvejsmenu som refererer til selve programmet med dens relativ funktioner.

**Skærm lås, lydløs og vibration:** vælg ikonet **Indstillinger > Sikkerhed > Skærmlås**. Vælg den ønskede tilstand (**Glide, smil op låsning, Sekvens, PIN** eller Adgangskode), og bekræft. For at låse skærmen hurtigt skal du trykke kortvarigt på knappen til / fra på telefonen. For at låse skærmen op, rulles opad. For at slukke hurtigt for ringetonen for indgående opkald og beskeder hold **volumen "-"**. Når du når den minimale lydstyrke, vil telefonen gå til at vibrere. Ved at trykke **volumen "-"**, vil telefonen indgå lydløs tilstand.

**Administrer to SIM:** vælg ikonet **Indstillinger > SIM administrator**. Marker tænd I/O sluk ved siden af teleoperatører, der svarer til "SIM1" og "SIM2" til selektivt at aktivere eller

**Deaktivere SIM til enhver tid:** fra denne menu kan du også tilpasse farven og navn for hver ikon SIM og beslutte, hvilket du vil bruge som standard til opkald, videoopkald, beskeder og data-forbindelse, eller vælg "altid spørge", hvis du ikke ønsker at indstille en standard SIM.

**3G DYNAMIC:** i *Indstillinger > Mobilnet > 3G service > Aktiver 3G* kan du vælge SIM-kortet, for at indsætte 3G service. Det er en innovativ funktion, der giver dig mulighed for at flytte fra et SIM til en anden 3G, normalt begrænset udelukkende slot 1, uden fysisk at skulle vende.

### Administration af et opkald

Tryk på ikonet **Telefon**, tryk telefonnummeret for at få hjælp af det virtuelle tastatur, eller vælg et nummer fra opkaldsloggen på tastaturet, hvor du vil finde den **ubesvarede, indgående og udgang**.

- Tryk på ikonet Telefon, og derefter den ønskede SIM, hvis du ikke har indstillet en standard SIM til opkald, ellers vil opkaldet starte med standard SIM.
- Til slut, skal du trykke på den røde ikon for at afbryde opkaldet.
- Hvis du vil besvare et opkald, skal du rulle ned på det grønne bånd, for at afvise det, skal du rulle op på den røde stribe, at afvise igennem besked rulle til venstre eller højre, og vælg meddelelsen som skal sendes. For et lydløst indgående opkald, skal du trykke **Lydstyrke "+" eller "-"** (På den venstre side af telefonen).

## Håndtering af kontakter

Anmærkninger: I **genvejsmenu fra** telefonbogen har du adgang til de funktioner, import / eksport kontakter og forskellige nyttige indstillinger.

### Tilføj ny kontakt

- 1 Vælg ikonet **Kontakter**.
- 2 Tryk på ikonet angivet med " + " på den nederste bar.
- 3 Vælg, hvor du vil gemme den nye kontakt (konto, telefon, SIM1 eller SIM2).
- 4 Indsæt **Navn, Nummer** og alle andre kontaktoplysninger (hvis kontaktpersonen er gemt på SIM er der ikke garanteret for at spare yderligere detaljer samt navn og telefonnummer), og bekræft for at gemme.

### Tilføjelse af en ny kontaktperson fra opkaldsloggen

- 1 Fra menuen **Telefon**, logge på **Ubesvarede opkald, foretaget eller modtaget**
- 2 Hvis du vil tilføje et nummer til en kontakt, skal du trykke på **?** og vælg **Ny kontaktperson** eller **Eksisterende kontakt**. Efter at du har gemt rednings vejen og tilføjet navn og anden information (hvis du gemmer den i **Telefon** ), bekræft med **Gem** .


### Tilføj ny kontakt fra beskeder

- 1 Fra menuen **Beskeder**, vælg en samtale
- 2 Vælg, om at føje nummeret til en ny kontakt eller en eksisterende med de passende taster, der vises i toppen af skærmen.

**Indstilling af ringetoner:** valgt *Indstillinger > Lyd og Vibration > Audio Profiler > Generelt*. Vælg *Ringetone stemme* og vælg den ønskede ringetone for hver SIM. Bemærk: Du kan bruge personlige ringetoner i filer i som\* mid, \* wav, ogg \* eller \* mp3. I *Musik*, fra sporene, åbne drop-down menuen for det valgte spor, og vælg *Ringetone*. Således vil dette lydfil blive føjet til listen over tilgængelige ringetoner.

## Sende og læse SMS og MMS-beskeder

### Send SMS og MMS


- Vælg programmet *Indlæg* og derefter tasten  på den nederste bar.
- Indtast de første par bogstaver i et navn i modtagerfeltet for at søge efter en kontakt, og vælg det fra pop-up eller direkte indtast nummeret på modtagerens eller vælg ikonet Kontakter ved siden af feltet og find kontrollere / modtagere.
- Indtast tekst med det virtuelle tastatur i feltet.
- Vælg ikonet med "+" for at inkludere vedhæftede multimediefiler (beskeden vil blive konverteret til MMS), tryk *Viderestilling* ved at vælge den ønskede SIM.

**Læs SMS og MMS:** når du modtager en ny SMS eller MMS, vises ikonet i meddelelsesområdet panel og på op lås skærmen. Hvis du klikker på det synlige ikon, kan du gå direkte til samtalen og læse den indgående besked. Under alle omstændigheder kan du se de indkommende beskeder fra hovedskærmen eller fra menuen, ved at vælge Beskeder.

**Smart Gestures:** fra menuen **Indstillinger** kan du aktivere NGM innovative funktioner, der giver dig mulighed for at styre de vigtigste funktioner i telefonen med den største bekvemmelighed og hastighed.

Disse er de tilgængelige indstillinger:

- **Smart Dial:** skærmene **Beskeder**, **Opkaldslog** eller **Kontaktoplysninger**, kan du ringe direkte til afsenderen nummer, bringe telefonen til øret
- **Hurtig svar:** giver dig mulighed for automatisk at besvare et indgående opkald ved at bringe telefonen til øret.
- **Sæt alarm på pause:** sæt automatisk pause alarmer ved at dreje telefonen
- **Dobbelt tap:** for at tænde for skærmen fra pause med en dobbelt tryk på slukket skærmen.
- **Hurtig start:** med denne indstilling kan du fra pause-skærmen være forbundet med gestus for at trække et "C" på skærmen slukket kommando (kan åbne et program eller ringe til et nummer). Den satte aktivitet vil åbne direkte.

**Gæst mode:** aktivere denne funktion med den relevante tast  placeret i panelet meddelelser, beskeder, opkaldslog og galleri af billeder og videoer vil blive skjult og vil blive midlertidigt hæmmede eventuelle ændringer til skrivebordet. Når denne tilstand er aktiveret, vises et ikon i meddelelsesområdet på proceslinjen.

I **Indstillinger > Sikkerhed > Adgangskode vært**, kan du vælge en adgangskode, der vil være behov for hver aktivering og deaktivering af denne funktion.



**Tilslutning:** for en bedre udnyttelse af potentialet i terminalen og dens styresystem, skal du have en aktiv dataforbindelse; forbindelsen data NGM Forward Next er aktiv på tidspunktet for den første tur på telefonen. Hvis det ikke er fastsat i abonnementet at trafikdata indebærer omkostninger, så anbefales det at få adgang til internettet igennem WiFi. For at aktivere datatrafik på en af SIM-kortene, skal du vælge **Indstillinger > SIM administratør > Dataforbindelse**, eller aktivere det med hurtig indstillings knap i meddelelspanelet.

**Opret forbindelse til internettet igennem Wi-Fi®:** du kan oprette forbindelse til WLAN-netværk igennem Wi-Fi. For at aktivere den, skal du vælge **Indstillinger > WiFi I / O**. Overhold alle advarslerne og anvisninger fra officielle personale, når du er i områder, hvor brugen af trådløse enheder er begrænset (fly, hospitaler, mv.). Skift til offline-tilstand, når du har brug for kun at bruge de tjenester, der ikke kræver adgang til netværket.

**Tilslut til en Bluetooth-enhed®:** tænd den Bluetooth-enhed, du vil tilslutte. Der henvises til enhedens dokumentation.

- 🔴 Vælg **Indstillinger > Bluetooth I / O** for at tænde for Bluetooth. I kontekst-menuen finder du yderligere funktioner og indstillinger.
- 🔴 Vælg **Scan efter enheder** for automatisk at begynde at søge efter Bluetooth-enheder
- 🔴 Blandt de registrerede enheder, skal du vælge enhedens navn for at forene dem. Telefonen vil forsøge at forene med enheden, hvilket kan blive bedt om en parrings kode.

**Opret forbindelse til internettet:** vælg ansøgningen **Browser**. Indtast URL'en i adressefeltet for at starte navigation. Hvis du vælger at sejle med dataforbindelsen af telefonnettet, forhøre sig om prisen, eller vælg en data kontrakt "flad" med din operatør. Alternativt kan du bruge WiFi-forbindelse (se "**Forbindelse**").

**Kontoopsætning:** For at drage fordel af mulighederne i Android-systemet <sup>TM</sup>, skal du konfigurere en standard-konto. Når den først tændes, vil telefonen guide dig med at konfigurere en standard konto, der vil give dig adgang til applikationer i Android-systemet <sup>TM</sup> herunder for eksempel e-mail-synkronisering.

**E-mail:** ved at konfigurere en standard-konto, kan du nemt administrere e-mail og vise det automatisk på din telefon. Hvis du ønsker at bruge også en anden udbyder af mail-tjenester der er forskellige fra dem, der foreslås af telefonen, du kan oprette en ekstra konto med en anden udbyder i ansøgningen **Email** i hovedmenuen.

**Indtast tekst med SwiftKey:** SwiftKey er et avanceret system for intelligent indtastning input metode som er indstillet til standard. Når du skriver SMS, MMS eller e-mail, kan denne metode forudsige det ord, du skriver, ved at det ændre sig med hvert tastetryk. Under den første brug, vil programmet bede dig med en pop-up innovationer og særheder i dette skrive system. SwiftKey har en ordbog med "intelligente" ord, der også trækker fra forskellige telefon applikationer såsom kontakter, sociale netværk mv. For at ændre parametrene for tekstindtastning, skal du vælge **Indstillinger > Sprog og input > SwiftKey for NGM**.

## Synkronisering

Synkronisering er den mest effektive måde at styre deres data nyttigt, fordi det giver dig mulighed for at lave en sikkerhedskopi af data på enheden med internet-konto. I tilfælde af ændringer, tab eller beskadigelse af telefonen, vil der ikke være nogen tab af disse data. Synkroniseringen kan være automatisk **Indstillinger > Andet > Arbejde med data > Kontekst Menu > Automatisk synkronisering** eller kan aktiveres manuelt, for hver installeret applikation kan synkroniseres, og listen over disse applikationer, er i **Indstillinger > Konto [liste App installeret]**. Hvis du vil tilføje en ny konto, skal du vælge **Tilføj konto**. Synkroniseringen anvender en aktiv dataforbindelse, der kan have omkostninger i datatrafik. Vi anbefaler, at du bruger en WiFi-forbindelse, hvis tilgængelig.

## GPS-placering

Global placering System (GPS) er et satellit-baseret system til positionsbestemmelse, global dækning og kontinuerlig. For at få adgang til GPS, skal du vælge **Indstillinger > Adgang til sted > GPS-satellitter (I/O)**. Når GPS-funktionen er aktiveret, vil telefonen indsamle data fra satellitter og bestemme dets nuværende placering. Tiden i Fix (position detektion) er variable og kan være påvirket af flere eksterne faktorer (uklarhed, afskærmning fra bygninger osv.). For at reducere batteriforbruget og hukommelse, anbefales det at slukke GPS, når den ikke er i brug. Enheden er kompatibel med navigationssystemet **NGM NAVIGATION SYSTEM**® NGM. For mere information om licens og oplysninger om betjening af systemet besøg [www.ngm.eu](http://www.ngm.eu).

**Advarsel:** formatet og leveringen af denne håndbog er baseret på Android™-operativsystemer, Producenten påtager sig intet ansvar for enhver overtrædelse af retningslinjerne ovenfor eller for ethvert misbrug af telefonen. Producenten forbeholder sig ret til at ændre, uden varsel til oplysningerne i denne vejledning. Indholdet i denne vejledning kan variere fra det faktiske indhold, der vises på telefonen. I dette tilfælde gælder den anden.

### **Copyright © 2014 NGM Italien**

Ingen del af denne manual må reproduceres, distribueres, oversættes, transmitteres i nogen form eller på nogen måde, elektronisk eller mekanisk, herunder fotokopiering, optagelse eller lagring i informationen opbevaring eller søgesystem uden forudgående skriftlig tilladelse fra NGM Italien.

- Bluetooth® er et registreret varemærke i verden af Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi® og Wi-Fi-logoet er registrerede varemærker tilhørende Wi-Fi Alliance.





[www.ngm.eu](http://www.ngm.eu)